

**DANKE, DASS SIE SICH FÜR EIN HOTPOINT-ARISTON PRODUKT ENTSCIEDEN HABEN
BITTE SCANNEN SIE DEN QR-CODE AUF IHREM GERÄT, UM WEITERE INFORMATIONEN ZU ERHALTEN**

Für eine umfassendere Unterstützung melden Sie Ihr Produkt bitte unter **www.register10.eu** an

Firmenrichtlinien, Standarddokumentation, Ersatzteilbestellung und zusätzliche Produktinformationen finden Sie folgendermaßen:

- Besuchen Sie unsere Website **docs.hotpoint.eu** und **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Alternativ können Sie **unseren Kundendienst kontaktieren** (siehe Telefonnummer im Garantieheft). Wird unser Kundendienst kontaktiert, bitte die Codes auf dem Typenschild des Produkts angeben.

Weitere Informationen über Ihr Modell finden Sie online unter <https://eprel.ec.europa.eu/>. Das ist die offizielle EU EPREL-Produktdatenbank. Nachdem Sie die Produktkategorie ausgewählt haben, geben Sie die Modellkennung des Produkts ein. Die Modellkennung besteht aus Buchstaben und Zahlen und befindet sich auf dem Typenschild, gemäß Mod. (siehe rechte Abbildung).

⚠ Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts die Sicherheitshinweise aufmerksam durch.



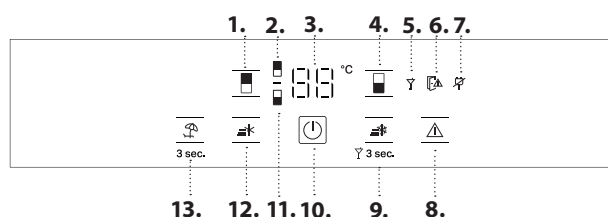
PRODUKTBESCHREIBUNG

ERSTER GEBRAUCH

Warten Sie mindestens zwei Stunden nach der Installation, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an. Es startet automatisch. Die idealen Temperaturen zur Lagerung von Lebensmitteln sind ab Werk voreingestellt.

Nach dem Einschalten des Geräts müssen Sie 4-6 Stunden warten, bis die korrekte Lagertemperatur für ein normal befülltes Gerät erreicht ist.

BEDIENFELD



1. Kühlraumtemperatur
2. Kühlfachanzeige
3. Temperaturanzeige
4. Gefrierfachtemperatur
5. Anzeige Party-Modus
6. Anzeige Tür offen
7. Anzeige für Stromausfall-Alarm
8. Alarm abschalten
9. Schnell Einfrieren / Party-Modus
10. Ein/Standby
11. Gefrierfachanzeige
12. Schnelkkühlen
13. Urlaubsmodus

GEBLÄSE*

Das Gebläse sorgt für eine gleichmäßige Temperaturverteilung im Kühlfach und somit für eine optimale Konservierung des Kühlgutes. Je nach Temperatur und/oder Feuchtigkeitsgrad im Kühlraum hört das Gebläse ab und zu auf oder startet neu.

Hinweis: Das Gebläse wird nach einem Stromausfall oder nach Abschaltung des Geräts automatisch wieder aktiviert. Den Luftansaugbereich nicht mit Lebensmitteln verdecken.

⏻ 3 sec EIN/STANDBY

Halten Sie die Taste On/Standby 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät in den Stand-by-Modus zu schalten. Alle Anzeigen außer der On/Standby-Anzeige schalten sich ab.

Im Stand-by-Modus schaltet sich das Licht im Kühlfach nicht ein. Drücken Sie die Taste erneut, um das Gerät wieder zu aktivieren.

Hinweis: Durch diesen Vorgang wird das Gerät nicht von der Stromversorgung getrennt.

TEMPERATURANZEIGE

Das Display zeigt entweder die Temperatur im Kühlfach (zwischen 2 °C und 8 °C) oder die Temperatur im Gefrierfach (zwischen -16 °C und -24 °C) an.

Um Lebensmittelverschwendung zu vermeiden, beachten Sie bitte die empfohlenen Einstellungen und Aufbewahrungszeiträume, die Sie in der Online-Bedienungsanleitung finden.

KÜHLSCHRANKFACHTEMPERATUR

Drücken Sie die Taste Kühlfach , um die Temperatur im Kühlfach einzustellen. Die Kühlfachtemperatur kann im Bereich von +2°C bis +8°C eingestellt werden (siehe Kühlfachtemperaturanzeige). Die empfohlene Einstellung für das Kühlfach ist +4°C.

FAST COOL (SCHNELKKÜHLEN)

Mithilfe der Funktion Schnelkkühlen kann die Kühlleistung im Kühlfach erhöht werden. Diese Funktion sollte beim Einlagern einer größeren Lebensmittelmenge im Kühlfach verwendet werden. Drücken Sie die Schnelkkühlen-Taste, um die Funktion Schnelkkühlen zu aktivieren. Die Anzeige Schnelkkühlen wird bei Aktivierung eingeschaltet. Die Funktion wird nach 6 Stunden automatisch deaktiviert bzw. sie kann durch erneutes Drücken der Taste Schnelkkühlen manuell deaktiviert werden.

ALARM ABSCHALTEN

Die Taste kurz drücken, um den Alarm abzuschalten.

TEMPERATUR IM GEFRIERFACH

Drücken Sie die Taste Gefrierfach , um die Temperatur im Gefrierfach einzustellen. Die Gefrierfachtemperatur kann im Bereich von -16°C bis -24°C eingestellt werden, wie auf der Gefrierfachtemperaturanzeige angezeigt. Die empfohlene Einstellung für das Gefrierfach beträgt -18°C.

FAST FREEZE (SCHNELL EINFRIEREN)

Diese Funktion ist beim Einlagern einer größeren Lebensmittelmenge in das Gefrierfach praktisch.

Drücken Sie 24 Stunden vor der Einlagerung frischer Lebensmittel die Schnell-Einfrieren-Taste, um die Funktion Schnell Einfrieren zu aktivieren. Die Anzeige Schnell Einfrieren wird bei Aktivierung eingeschaltet. Nach 24 Stunden können Sie das Gefriergut im untersten Gefrierbereich des Gefrierfachs einlagern.

Die Funktion wird nach 50 Stunden automatisch deaktiviert bzw. sie kann durch erneutes Drücken der Taste Schnell Einfrieren manuell deaktiviert werden.

3 sec VACATION (URLAUB)

Diese Funktion eignet sich für längere Abwesenheit von zu Hause. Drücken Sie zur Aktivierung des Urlaubsmodus die Taste Urlaub 3 Sekunden lang.

Auf dem Display wird die Temperatur des Kühlfachs (+12 °C) angezeigt und das Urlaub-Modus Symbol leuchtet auf.

Entfernen Sie nach Aktivierung dieser Funktion sämtliche Lebensmittel aus dem Kühlfach und halten Sie die Türen geschlossen – der Kühlschrank hält eine angemessene Temperatur aufrecht, um die Bildung von Gerüchen zu verhindern. Das Gefrierfach behält jedoch die ursprünglich eingestellte Temperatur bei. Vor Aktivierung dieser Funktion wird eine gründliche Reinigung (sowohl Kühl- als auch Gefrierfach) empfohlen, um die Ausbreitung von Bakterien zu verhindern. Drücken Sie dieselbe Taste erneut für 3 Sekunden, um den Urlaubsmodus zu deaktivieren.

Durch eine Änderung des Einstellwertes wird die Funktion automatisch deaktiviert.

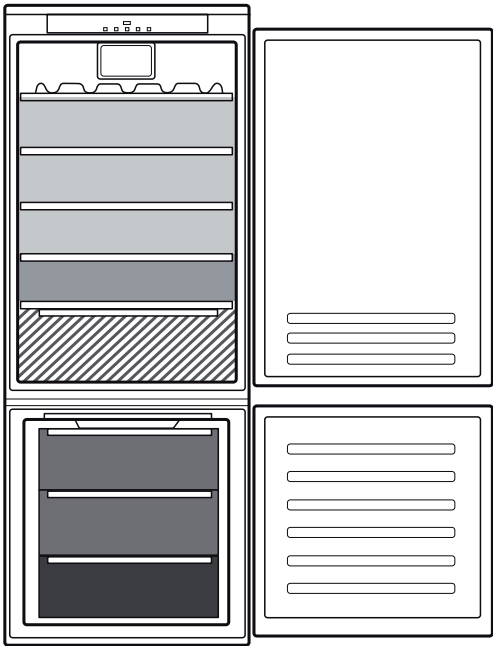
PARTY-MODUS

Drücken Sie die Schnell Einfrieren-Taste 3 Sekunden lang, um die

*nur für bestimmte Modelle erhältlich

Party-Modus-Funktion zu aktivieren. Das Party-Modus-Symbol wird eingeschaltet. Verwenden Sie diese Funktion, um Getränke im Gefrierfach zu kühlen. Wichtig: lassen Sie die Flasche nicht länger im Gefrierfach, als die Laufzeit der Funktion (30 Minuten). Die Funktion kann manuell deaktiviert werden, indem die Taste Schnell Einfrieren 3

AUFWAHREN VON LEBENSMITTELN UND GETRÄNKEN



Zeichenerklärung

- TEMPERATURBEREICH**
Empfohlen zum Lagern von tropischen Früchten, Konserven, Getränken, Eiern, Soßen, eingelegtem Gemüse, Butter, Marmelade
- KÜHLER BEREICH**
Empfohlen für die Lagerung von Käse, Milch, Lebensmittel für den täglichen Verzehr, Delikatessen und Joghurt
- KÄLTESTER BEREICH**
Empfohlen für die Lagerung von Aufschnitten, Desserts, Fleisch und Fisch
- OBST- UND GEMÜSEFACH**
- SCHUBFÄCHER DES GEFRIERRAUMS**
- GEFRIERBEREICH-FACH**
(Max Kühlbereich)
Empfohlen um frische/gekochte Lebensmittel einzufrieren

Lichtsystem (modellabhängig)

	Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G		Dieses Produkt enthält 2/4 seitliche Lichtquellen der Energieeffizienzklasse F und eine obere Lichtquelle der Energieklasse G
	Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G		Dieses Produkt enthält eine obere Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Schubladen, Körbe und Ablageflächen sollten an ihrem aktuellen Platz bleiben, sofern in dieser Kurzanleitung nicht anders angegeben. Beim Lichtsystem im Kühlfach werden LED Lichter verwendet, die eine bessere Beleuchtung als mit herkömmlichen Glühlampen ermöglichen sowie einen sehr niedrigen Energieverbrauch.

ENTSORGUNG

Türen und Klappen des Kühlgeräts müssen vor der Entsorgung auf der Mülldeponie entfernt werden, um zu vermeiden, dass Kinder oder Tiere darin eingeschlossen werden.

HERAUSNAHME DER SCHUBLADEN

Ziehen Sie die Schubladen soweit es geht nach außen, heben Sie diese an und nehmen Sie Schubladen heraus. Zur Erhöhung der Lagerkapazität kann das Gefrierfach auch ohne die Schubladen verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass die Tür nach dem Platzieren der Lebensmittel auf den Gittern / Ablagen korrekt schließt.

LÖSEN VON PROBLEMEN

Was tun, wenn...	Mögliche Ursachen	Abhilfe
Die Bedientafel ist ausgeschaltet, das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät befindet sich möglicherweise im Modus Ein/Standby. Das Gerät kann ein Problem mit der Stromversorgung haben.	Schalten Sie das Gerät mit dem Symbol „Ein/Standby“ ein. Prüfen, ob: - dass kein Stromausfall vorliegt; - ob der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist und der zweipolige Hauptnetzschalter (falls vorhanden) sich in der richtigen Position befindet (dadurch wird die Stromversorgung des Geräts ermöglicht); - dass die Schutzvorrichtungen der elektrischen Anlage im Haushalt funktionieren; - dass das Netzkabel nicht beschädigt ist.

*nur für bestimmte Modelle erhältlich

Was tun, wenn...	Mögliche Ursachen	Abhilfe
Die Innenbeleuchtung funktioniert nicht.	Die Lampe muss möglicherweise ersetzt werden.	Modelle mit LED-Leuchten: kontaktieren Sie den autorisierten technischen Kundendienst.
	Das Gerät befindet sich möglicherweise im Modus Ein/Standby.	Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie kurz die Taste  drücken (siehe Funktion On/Stand-by).
Die Temperatur in den Fächern ist nicht niedrig genug.	Es können verschiedene Gründe vorliegen (siehe „Abhilfe“).	Prüfen, ob: - dass die Türen richtig schließen; - ob das Gerät neben einer Wärmequelle aufgestellt wurde; - ob die eingestellte Temperatur ausreichend ist; - ob die Luftzirkulation nicht durch zugesetzte Belüftungsöffnungen am Boden des Geräts behindert ist.
Wasser sammelt sich auf dem Boden des Kühlraums.	Die Tauwasserabflussöffnung ist verstopft.	Reinigen Sie die Abflussöffnung (siehe Abschnitt „Reinigung und Wartung“).
Die Anzeige für Alarm Tür offen und die Alarmanzeigen blinken, der akustische Alarm ist eingeschaltet.	Alarm Tür offen Die Kühlfachtür war länger als 2 Minuten geöffnet.	Schließen Sie die Tür oder drücken Sie Alarm stoppen, um das akustische Signal abzuschalten.
Die Gefrierfachtemperaturanzeige blinkt, der akustische Alarm wird aktiviert und die Alarmanzeige blinkt.	Stromausfallalarm Die Innentemperatur im Gefrierfach ist nicht ausreichend	Drücken Sie die Taste Alarm stoppen, um den akustischen Alarm abzuschalten; Die Gefrierfachtemperaturanzeige blinkt weiter und die Alarmanzeige leuchtet, bis die angemessene Temperatur im Gefrierfach wiederhergestellt ist.
Das  Symbol leuchtet auf (es blinkt nicht), ein Hinweiston ertönt und die Gefrierfachtemperaturanzeige blinkt.	Temperaturalarm des Gefrierfachs Der Temperaturalarm des Gefrierfachs zeigt an, dass das Gefrierfach nicht die optimale Temperatur erreicht hat. Dies kann auftreten: beim ersten Gebrauch, nach Abtauen oder nach Reinigung, beim Einfrieren großer Mengen Lebensmittel oder wenn die Tür des Gefrierfachs nicht richtig schließt.	Kurz die Taste „Alarm abschalten“ drücken, um den Signalton auszuschalten (die Temperatur hört auf zu blinken). Wenn optimale Temperaturbedingungen erreicht sind, erlischt das rote Symbol. Wenden Sie sich an den autorisierten technischen Kundendienst, wenn der Temperaturalarm des Gefrierfachs weiterhin aktiv ist.
Die Party-Modus-Anzeige und die Alarmanzeigen blinken, der akustische Alarm ist aktiviert.	Seit der Aktivierung des Party-Modus sind 30 Minuten vergangen. Es ist Zeit, die Flasche aus dem Gefrierfach zu nehmen (weitere Details siehe die Gebrauchsanleitung).	Drücken Sie die Taste Alarm stoppen, um den Alarm abubrechen.

*nur für bestimmte Modelle erhältlich

Hotpoint
ARISTON

Guide de démarrage rapide

FR

MERCI D'AVOIR ACHETÉ UN PRODUIT HOTPOINT-ARISTON

VEUILLEZ SCANNER LE QR CODE SUR VOTRE APPAREIL AFIN D'OBTENIR PLUS D'INFORMATIONS

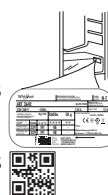
Afin de profiter d'une assistance complète, veuillez enregistrer votre appareil sur **www.register10.eu**

Vous trouverez les documents normatifs, la documentation standard, la commande de pièces de rechange et les informations supplémentaires sur le produit :

- En visitant nos sites web **docs.hotpoint.eu** et **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Vous pouvez également **contacter notre service après-vente** (voir numéro de téléphone dans le livret de garantie). Lorsque vous contactez notre Service après-vente, veuillez indiquer les codes figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.

Vous trouverez plus d'informations sur votre modèle en ligne à l'adresse <https://eprel.ec.europa.eu/>, qui est la base de données officielle des produits EPREL de l'UE. Après avoir sélectionné la catégorie de produit, saisissez l'identifiant du modèle du produit. L'identifiant du modèle est composé de lettres et de chiffres et se trouve sur la plaque signalétique, comme Mod. (voir l'image à droite).

 **Lisez attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.**



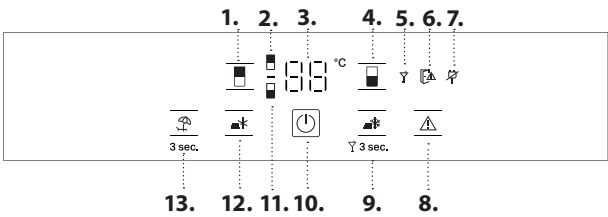
DESCRIPTION DU PRODUIT

1ÈRE UTILISATION

Attendre au moins deux heures après l'installation avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique. Brancher l'appareil à l'alimentation électrique démarre le fonctionnement automatiquement. Les températures idéales de stockage des aliments sont préétablies en usine.

Après avoir allumé l'appareil, vous devez patienter de 4 à 6 heures pour atteindre la température de conservation appropriée pour un appareil normalement rempli.

PANNEAU DE COMMANDES



- 1. Température du réfrigérateur
- 2. Voyant de Réfrigérateur
- 3. Affichage de la température
- 4. Température du congélateur
- 5. Voyant Mode Soirée
- 6. Voyant de porte ouverte
- 7. Voyant d'alarme coupure de courant
- 8. Éteindre l'alarme
- 9. Congélation rapide/Mode soirée
- 10. Marche/Attente
- 11. Voyant de congélateur
- 12. Refroidissement rapide
- 13. Mode vacances

VENTILATEUR*

Le ventilateur assure une diffusion homogène de la température à l'intérieur du réfrigérateur, garantissant ainsi une meilleure conservation des aliments. Il s'activera/désactivera en fonction de la température et/ou du niveau d'humidité à l'intérieur du réfrigérateur. Note : le ventilateur se remet en marche automatiquement après une coupure de courant ou après la désactivation de l'appareil. Évitez d'obstruer les zones d'arrivée d'air avec des aliments.

3 sec (MARCHE/VEILLE)

Pour mettre l'appareil en Veille, appuyez sur la touche Marche/Veille pendant 3 secondes. Tous les voyants s'éteignent à l'exception du voyant Marche/Veille. En mode Veille, l'éclairage dans le compartiment réfrigérateur ne s'allume pas. Rappuyez pour réactiver l'appareil. Note : Ceci ne coupe pas l'alimentation électrique de l'appareil.

AFFICHAGE DE LA TEMPÉRATURE

L'affichage peut alternativement indiquer la température du compartiment réfrigérateur (entre 2 °C et 8 °C) ou la température du compartiment congélateur (entre -16 °C et -24 °C). Pour éviter de gaspiller de la nourriture, consultez les réglages et les durées de conservation recommandés dans le manuel de l'utilisateur en ligne.

TEMPÉRATURE DU COMPARTIMENT DU RÉFRIGÉRATEUR

Pour régler la température du réfrigérateur, appuyez sur la touche du Réfrigérateur. La température du réfrigérateur peut être réglée entre +2 °C et + 8 °C, comme illustré par l'affichage de la température du réfrigérateur. Le réglage recommandé pour le compartiment réfrigérateur est de +4°C.

FAST COOL (REFROIDISSEMENT RAPIDE)

Il est possible à l'aide de la fonction de Refroidissement rapide d'augmenter la capacité de refroidissement dans le compartiment réfrigérateur. L'utilisation de cette fonction est recommandée lorsque vous placez une très grande quantité d'aliments dans le compartiment réfrigérateur. Appuyez sur la touche Refroidissement rapide pour activer la fonction Refroidissement rapide. Lorsqu'elle est activée, le voyant Refroidissement rapide s'allume. La fonction est automatiquement désactivée après 6 heures, ou elle peut être désactivée manuellement en appuyant à nouveau sur la touche Refroidissement rapide.

ÉTEINDRE L'ALARME SONORE

Pour désactiver le signal sonore, appuyez brièvement sur la touche.

TEMPÉRATURE DU COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

Pour régler la température du congélateur, appuyez sur la touche du Congélateur. La température du congélateur peut être réglée entre -16 °C et -24 °C, comme illustré par l'affichage de la température du congélateur (°C). Le réglage recommandé pour le compartiment congélateur est de -18°C.

FAST FREEZE (CONGÉLATION RAPIDE)

L'utilisation de cette fonction est recommandée lorsque vous placez une très grande quantité d'aliments à congeler dans le compartiment congélateur. 24 heures avant de congeler les aliments frais, appuyez sur la touche Refroidissement rapide (Fast Freeze) pour activer la fonction Fast Freeze). Lorsqu'elle est activée, le voyant Fast Freeze s'allume. Après 24 heures, placer l'aliment à congeler dans la zone de congélation inférieure du compartiment congélateur. La fonction est automatiquement désactivée après 50 heures, ou elle peut être manuellement désactivée en appuyant sur la touche Congélation rapide.

3 sec VACATION (VACANCES)

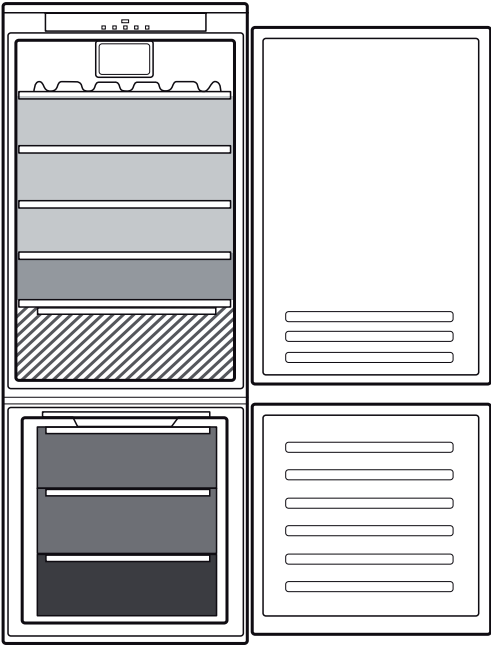
Vous pouvez utiliser cette fonction en cas d'absence prolongée. Appuyez sur la touche Vacances pendant 3 secondes pour activer le mode Vacances. L'affichage indique la température du compartiment réfrigérateur (+12°C) et le voyant du Mode Vacances s'allume. Après l'activation de la fonction, retirez les aliments du compartiment réfrigérateur et gardez les deux portes fermées - le réfrigérateur maintiendra une température appropriée afin d'empêcher l'apparition d'odeurs. Le congélateur reste toutefois à la température fixée à l'origine. Un nettoyage en profondeur (du compartiment réfrigérateur et congélateur) est recommandé avant d'activer cette fonction pour empêcher la diffusion de bactéries. Appuyez à nouveau sur la même touche pendant 3 secondes pour désactiver le mode Vacances. La modification du point de consigne désactivera automatiquement la fonction.

MODE SOIRÉE

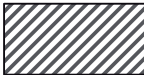
Appuyez sur la touche Congélation rapide pendant 3 secondes pour activer la fonction Mode Soirée. L'icône du Mode Soirée s'allume. Utilisez cette fonction pour refroidir les boissons à l'intérieur du compartiment congélateur. Important : ne laissez pas la bouteille à l'intérieur du compartiment du congélateur plus longtemps que l'activation de la fonction (30 minutes). La fonction peut être désactivée manuellement en appuyant sur le bouton Fast Freeze (Congélation rapide) pendant 3 secondes, avant que l'alarme sonore ne se déclenche. Après 30 minutes de fonctionnement, l'alarme sonore est activée, l'icône du mode Soirée et le voyant d'alarme clignotent. Appuyez sur la touche Arrêt alarme pour quitter le mode Soirée.

* Disponible sur certains modèles seulement

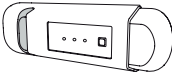
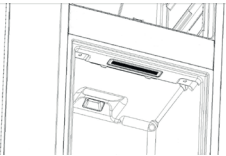
COMMENT CONSERVER LES ALIMENTS ET LES BOISSONS



Légende

- **ZONE TEMPÉRÉE**
Recommandée pour la conservation des fruits tropicaux, conserves, boissons, œufs, sauces, marinades, beurre, confiture
- **ZONE FROIDE**
Recommandée pour conserver le fromage, lait, produits laitiers, charcuterie, yogourt
- **ZONE PLUS FROIDE**
Recommandée pour la conservation des viandes froides, des desserts, du poisson et de la viande
- **BAC À FRUITS & LÉGUMES**
- **BACS DU CONGÉLATEUR**
- **BAC DE LA ZONE CONGÉLATION**
(Zone froid max)
Conseillé pour congeler des aliments frais/cuits

Système d'éclairage (en fonction du modèle)

	Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique G		Ce produit contient 2/4 sources lumineuses latérales de classe d'efficacité énergétique F et une source lumineuse supérieure de classe énergétique G
	Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique G		Ce produit contient une source lumineuse supérieure de classe d'efficacité énergétique G

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Les tiroirs, paniers et tablettes doivent rester dans leur position sauf spécification différente dans le présent guide rapide.
Le système d'éclairage à l'intérieur du compartiment réfrigérateur utilise un éclairage DEL, permettant un meilleur éclairage qu'avec des ampoules traditionnelles, ainsi que pour une très faible consommation d'énergie.

MISE AU REBUT

Les portes et couvercles de l'appareil de réfrigération doivent être enlevés avant sa mise au rebut en décharge, afin d'éviter que des enfants ou des animaux ne soient piégés à l'intérieur.

DÉPOSE DES BACS

Tirez le bac vers vous le plus loin possible, soulevez-le et retirez-le. Pour avoir plus de place, le compartiment congélateur peut être utilisé sans les bacs.
Assurez-vous que la porte est correctement fermée après avoir replacé les aliments sur les grilles/tablettes.

DÉPANNAGE

Que faire si...	Causes possibles	Solutions
Le panneau de commandes est éteint, l'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil peut être en mode Marche/Veille. Il se peut que l'alimentation de l'appareil présente une anomalie.	Activez l'appareil en appuyant sur la touche Marche/Veille. Vérifiez si : - il n'y a pas de coupure de courant; - La fiche est correctement insérée dans la prise de courant et que l'interrupteur bipolaire (le cas échéant) se trouve dans la bonne position (c.-à-d. qu'il permet à l'appareil d'être alimenté) ; - Les dispositifs de protection de l'installation électrique du foyer fonctionnent correctement ; - Le câble d'alimentation n'est pas endommagé.
L'éclairage intérieur ne fonctionne pas.	L'ampoule doit peut-être être remplacée. L'appareil peut être en mode Marche/Veille.	Modèles avec voyants à LED : contactez le Service Après-Vente autorisé. Mettez l'appareil sous tension en appuyant brièvement sur la touche  (voir Fonction On/Stand-by).

* Disponible sur certains modèles seulement

Que faire si...	Causes possibles	Solutions
La température à l'intérieur des compartiments n'est pas assez basse.	Plusieurs causes sont possibles (voir « Solutions »).	Vérifiez si : • Les portes ferment correctement ; • L'appareil n'est pas installé près d'une source de chaleur ; • La température programmée est adéquate ; • la circulation d'air à travers les grilles de ventilation, au bas de l'appareil, n'est pas obstruée.
De l'eau s'accumule au fond du compartiment réfrigérateur.	L'orifice de vidange d'eau de dégivrage est bloqué.	Nettoyez le drain de l'eau de dégivrage (voir la section « Nettoyage et entretien »).
L'indicateur d'alarme de porte ouverte et les indicateurs d'alarme clignotent, l'alarme sonore est activée.	Alarme de porte ouverte La porte du Réfrigérateur est restée ouverte plus de 2 minutes	Fermez la porte ou appuyez sur « Arrêt de l'alarme » pour interrompre le signal d'alarme.
L'affichage de la température du congélateur clignote, l'alarme sonore est activée et le voyant d'alarme clignote	Alarme d'interruption À l'intérieur du Congélateur, la température n'est pas adéquate	Appuyez sur la touche d'arrêt alarme pour couper l'alarme sonore ; l'affichage de la température du congélateur continue de clignoter et l'Indicateur d'alarme reste allumé jusqu'à ce que la température adéquate dans le congélateur soit rétablie.
L'icône  est allumée (sans clignoter), un signal sonore est activé et l'affichage de la température du congélateur clignote.	Alarme de température du compartiment congélateur L'alarme de température du compartiment congélateur indique que la température dans le compartiment n'est pas optimale. Ceci peut se produire : lors de la première utilisation, après le dégivrage et/ou le nettoyage, lors de la congélation de grandes quantités d'aliments ou lorsque la porte du congélateur ne ferme pas complètement.	Pour désactiver le signal sonore, appuyez brièvement sur la touche « Désactiver l'alarme sonore » (l'affichage de la température cesse de clignoter). Lorsque les conditions de température optimales ont été atteintes, l'icône rouge est automatiquement désactivée. Si l'alarme de température du compartiment congélateur ne s'arrête pas, contactez le Service Après-Vente autorisé.
Les indicateurs de Mode Soirée et d'alarme clignotent, l'alarme sonore est activée.	30 min. se sont écoulées depuis l'activation de la fonction Mode Soirée. Il est temps de retirer la bouteille du congélateur (voir le Guide d'utilisation et d'entretien pour plus de détails).	Appuyez sur le bouton Arrêt de l'alarme pour annuler l'alarme.

* Disponible sur certains modèles seulement



Hotpoint

ARISTON

Beknopte handleiding

NL

DANK U WEL VOOR UW AANKOOP VAN EEN HOTPOINT-ARISTON PRODUCT
SCAN DE QR-CODE OP UW APPARAAT VOOR MEER INFORMATIE

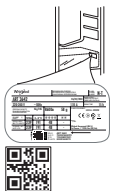
Voor verdere assistentie kunt u het apparaat registreren op **www.register10.eu**

De bedrijfsregels, standaarddocumentatie, bestellen van onderdelen en aanvullende productinformatie kunt u vinden:

- Op onze website **docs.hotpoint.eu** en **parts-selfservice.whirlpool.com**
- Of **neem contact op met onze Klantenservice** (Het telefoonnummer staat in het garantieboekje). Wanneer u contact opneemt met de Klantenservice, gelieve de codes te vermelden die op het identificatieplaatje van het apparaat staan.

U kunt online meer informatie over uw model vinden op <https://eprel.ec.europa.eu/>, de officiële EPREL-productdatabase van de EU. Voer na het selecteren van de productcategorie de modelaanduiding van het product in. De modelaanduiding bestaat uit letters en cijfers en is te vinden op het typeplaatje achter 'Mod'. (zie afbeelding rechts).

⚠ Lees de instructies aandachtig voordat u het apparaat gebruikt.



PRODUCTBESCHRIJVING

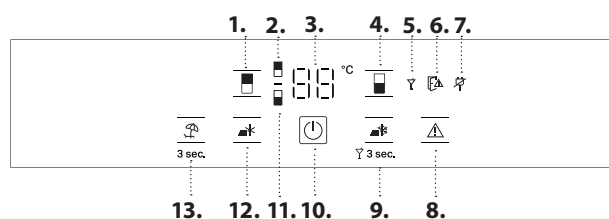
EERSTE GEBRUIK

Wacht minstens twee uren na de installatie vooraleer het apparaat aan te sluiten op het stopcontact. Nadat de stekker in het stopcontact is gestoken, begint het apparaat automatisch te werken. De ideale opslagtemperaturen voor etenswaar zijn vooraf in de fabriek afgesteld.

Na het inschakelen van het apparaat dient u 4-6 uur te wachten tot de juiste opslagtemperatuur voor een normaal gevuld apparaat is bereikt.

* Alleen bij bepaalde modellen

BEDIENINGSPANEEL



1. Temperatuur van de koelkast
2. Indicatorlampje koelkast
3. Temperatuurdisplay
4. Vriezertemperatuur
5. Controlelampje Party (Feest) modus
6. Controlelampje deur open
7. Black-out-alarmcontrolelampje
8. Het geluidsalarm uitschakelen
9. Fast freeze / Feestmodus
10. Aan/Stand-by
11. Indicatorlampje vriezer
12. Snel Koelen
13. Vakantiemodus

VENTILATOR*

De ventilator verbetert de temperatuurverdeling in de koelkast, waardoor de etenswaar beter geconserveerd wordt. De ventilator start/stopt met werken afhankelijk van de temperatuur en/of de vochtigheidsgraad in de koelkast.

Opmerking: de ventilator wordt na een stroomuitval of na het uitschakelen van het apparaat automatisch weer gestart. Blokkeer het gebied van de luchtinlaat niet met levensmiddelen.

3 sec AAN/STAND-BY

Om het apparaat in stand-by te zetten, houdt u de knop On/Stand-by 3 seconden ingedrukt. Alle symbolen worden uitgeschakeld behalve het indicatorlampje Aan/Stand-by.

In stand-by gaat het licht in de koelkast niet branden. Druk nogmaals om het apparaat opnieuw in werking te stellen.

Opmerking: het apparaat wordt op deze manier niet van de elektrische voeding afgekoppeld.

TEMPERATUURDISPLAY

Het display kan afwisselend de temperatuur van het koelkastcompartiment (tussen 2 °C en 8 °C) of de temperatuur van het diepvriescompartiment (tussen -16 °C en -24 °C) weergeven.

Raadpleeg de aanbevolen instelling en bewaartijden in de online gebruikershandleiding om voedselverspilling tegen te gaan.

TEMPERATUUR KOELVAK

Druk op het koelkast -knopje om de temperatuur in de koelkast aan te passen. De koelkasttemperatuur kan worden ingesteld tussen +2°C en +8°C, zoals weergegeven op het temperatuurddisplay van de koelkast. De aanbevolen instelling voor het koelkastcompartiment is +4 °C.

FAST COOL (SNEL KOELEN)

Met de functie Snel Koelen kan de koelcapaciteit in de koelkast worden verhoogd. Het gebruik van deze functie wordt aanbevolen als u zeer veel levensmiddelen in de koelkast plaatst. Druk op de toets Snel koelen om de functie Snel koelen te activeren. Het controlelampje Snelkoelen wordt ingeschakeld als de functie geactiveerd is. De functie wordt na 6 uur automatisch uitgeschakeld en kan handmatig worden uitgeschakeld door nogmaals op de toets Snel koelen te drukken.



HET GELUIDSALARM UITSCHAKELEN

Druk kort op de toets om het geluidsalarm uit te schakelen.

TEMPERATUUR DIEPVRIESCOMPARTIMENT

Om de temperatuur van de vriezer aan te passen, druk op het vriezer

-knopje. De vriezertemperatuur kan worden ingesteld tussen -16°C en -24°C, zoals weergegeven op het temperatuurddisplay van de vriezer. Aanbevolen temperatuur voor het diepvriescompartiment is -18°C.

FAST FREEZE (SNELVRIEZEN)

Het gebruik van deze functie wordt aanbevolen als u zeer veel in te vriezen levensmiddelen in het vriesvak plaatst.

Druk 24 uur vóór het invriezen van verse levensmiddelen eenmaal op de Fast Freeze-toets om de functie Fast Freeze in te schakelen.

Het Snelvries controlelampje wordt ingeschakeld als de functie geactiveerd is. Zet het in te vriezen voedsel na 24 uur in het onderste diepvriesgedeelte van het diepvriescompartiment.

De functie wordt na 50 uur automatisch uitgeschakeld, of kan handmatig worden uitgeschakeld door nogmaals op de SNELVRIES-toets te drukken.

3 sec VACATION (VAKANTIEMODUS)

U kunt deze functie gebruiken indien u langere tijd afwezig bent. Druk 3 seconden op de Vacation-toets om de Vakantiemodus in te schakelen.

Op het display wordt de temperatuur van het koelkastcompartiment (+12 °C) weergegeven en het symbool voor de Vakantie modus brandt.

Na het activeren van deze functie verwijdt u de etenswaar uit het koelkastcompartiment en houdt u beide deuren gesloten - de koelkast zal een geschikte temperatuur aanhouden om de ontwikkeling van onaangename geuren te voorkomen. De vriezer blijft op de oorspronkelijk ingestelde temperatuur. Een grondige reiniging (van zowel het koelkast- als het diepvriescompartiment) wordt aanbevolen alvorens deze functie in te schakelen, om de verspreiding van bacteriën te voorkomen. Druk nogmaals 3 seconden op dezelfde knop om de Vakantiemodus uit te schakelen.

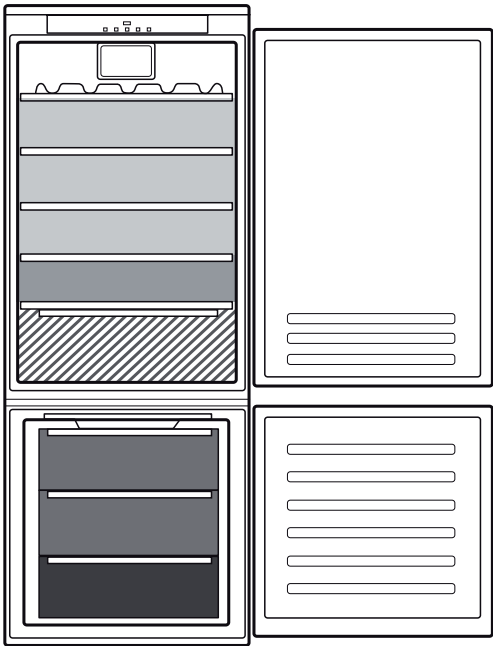
Door het instelpunt te wijzigen, wordt de functie automatisch gedeactiveerd.

FEESTMODUS

Druk 3 seconden op de Snelvries-toets om de Feestmodus te activeren. Het Feestmodus-lampje gaat AAN. Gebruik deze functie om drankjes te koelen in het diepvriescompartiment. Belangrijk: laat de fles nooit langer in het diepvriescompartiment zitten dan de functie actief is (30 minuten). De functie kan handmatig worden uitgeschakeld door 3 seconden op de Snelvriestoets te drukken, voordat het alarmgeluid afgaat.

30 minuten nadat het alarm is geactiveerd, gaat het alarm af en knipperen het alarm-indicatorlampje en het Feestmodus-lampje. Druk op de Alarmstop-toets om de Feestmodus af te sluiten.

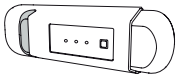
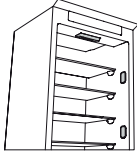
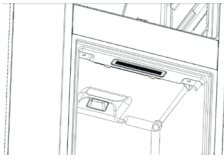
OPSLAAN VAN ETENSWAAR EN DRANKEN



Legenda

- **GEMATIGDE ZONE**
Aanbevolen voor het bewaren van tropisch fruit, blikjes, dranken, eieren, sauzen, augurken, boter, jam
- **KOELZONE**
Aanbevolen voor het bewaren van kaas, melk, zuivelproducten, delicatessen, yoghurt
- **KOUDSTE ZONE**
Aanbevolen voor het bewaren van vleeswaren, desserts, vlees en vis
- **FRUIT & GROENTELADE**
- **LADEN VRIESVAK**
- **LADE DIEPVRIESGEDEELTE**
(Max koelzone)
Aanbevolen voor het invriezen van verse/gekookte levensmiddelen

Lichtsysteem (afhankelijk van model)

	Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse G		Dit product bevat 2/4 lichtbronnen aan de zijkant van energie-efficiëntieklasse F en een lichtbron bovenin van energieklasse G
	Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse G		Dit product bevat een lichtbron bovenin van energie-efficiëntieklasse G

ALGEMENE INFORMATIE

De laden, manden en schappen moeten in hun huidige positie worden gehouden, tenzij anders is aangegeven in deze handleiding. Het koelvak wordt verlicht door ledlampen, die beter verlichten dan met traditionele gloeilampen en minder energie verbruiken.

AFDANKEN

Deuren en deksels van de koelkast moeten worden verwijderd voordat het apparaat wordt afgevoerd, om te voorkomen dat kinderen of dieren erin vast komen te zitten.

DE LADEN VERWIJDEREN

Trek de laden zo ver mogelijk uit, til ze op en neem ze uit. Voor meer opslagcapaciteit kan het diepvriescompartiment zonder de laden worden gebruikt. Zorg dat de deur goed gesloten wordt nadat de etenswaar op de roosters/platen is geplaatst.

PROBLEEMOPLOSSING

Wat moet u doen als...	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het bedieningspaneel is uitgeschakeld, het apparaat werkt niet.	Het apparaat kan in de stand Aan/Stand-by staan. Er kan een probleem zijn met de stroomtoevoer naar het apparaat zijn.	Schakel het apparaat in door op de toets Aan/Stand-by te drukken. Ga na of: - er geen stroomstoring is; - de stekker goed in het stopcontact gestoken is en de dubbele polaire schakelaar (indien aanwezig) in de juiste stand staat (d.w.z. de schakelaar voorziet het apparaat van spanning); - de beschermingstoestellen voor huishoudelijke elektrische systemen correct werken; - de voedingskabel niet is beschadigd.
Het interieurlampje werkt niet.	Het lampje moet mogelijk vervangen worden. Het apparaat kan in de stand Aan/Stand-by staan.	Modellen met LED-lampjes: neem contact op met het Technische Servicecentrum. Schakel het apparaat in door kortstondig op de knop  te drukken (zie de functie On/Stand-by).

* Alleen bij bepaalde modellen

Wat moet u doen als...	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De temperatuur binnenin de compartimenten is niet laag genoeg.	Dit kan verschillende oorzaken hebben (zie 'Oplossingen').	Ga na of: • de deuren goed sluiten; • het apparaat niet is geïnstalleerd in de buurt van een warmtebron; • de ingestelde temperatuur voldoende is; • de circulatie van lucht door de ventilatieroosters onderin het apparaat niet belemmerd wordt.
Er bevindt zich water onderin het koelvak.	De afvoer voor dooiwater is geblokkeerd.	Reinig de drainage van het dooiwater (zie deel "Reiniging en Onderhoud").
Indicatorlampje 'DEUR OPEN' en ALARM knipperen, alarmgeluid gaat af.	Alarm deur open De koelkastdeur staat langer open dan 2 minuten	Sluit de deur en druk op de alarmstop om het geluidsalarm te stoppen.
De vriezertemperatuur-weergave knippert, het alarmgeluid gaat af en het ALARM-indicatorlampje knippert	Alarm stroomstoring De temperatuur in de vriezer is niet toereikend	Druk op de Alarmstop-toets om het akoestische alarm te stoppen; de temperatuursdisplay van de vriezer blijft knipperen en het ALARM-indicatorlampje blijft aan totdat de vriezer weer de juiste temperatuur heeft.
Het  -lampje brandt (zonder te knipperen), er gaat een geluidssignaal af en het temperatuursdisplay van de vriezer knippert.	Temperatuuralarm diepvriescompartiment Het temperatuuralarm van het diepvriescompartiment duidt aan dat het compartiment niet de optimale temperatuur heeft. Dit kan gebeuren: wanneer het apparaat voor het eerst wordt gebruikt, na ontdooien en/of reinigen, bij het invriezen van grote hoeveelheden etenswaar of wanneer de diepvries niet goed sluit.	Om het geluidssignaal uit te schakelen, drukt u kort op de knop "Geluidsalarm uitschakelen" (het temperatuursdisplay stopt met knipperen). Wanneer de optimale temperatuur bereikt is, wordt het rode symbool automatisch uitgeschakeld. Neem contact op met het Technische Servicecentrum als het temperatuuralarm van het diepvriescompartiment blijft klinken.
De Feestmodus- en ALARM-indicatorlampjes knipperen, het geluidsalarm gaat af.	30 min. verstreken sinds functie Feestmodus geactiveerd is. Het is tijd om de fles uit de diepvries te halen (zie de Gis voor Verzorging en Onderhoud voor meer informatie).	Druk op de Alarmstop-toets om het alarm te annuleren.

* Alleen bij bepaalde modellen

Hotpoint
ARISTON

Guida rapida introduttiva

IT

GRAZIE PER AVER ACQUISTATO UN PRODOTTO HOTPOINT - ARISTON
SCANSIONARE IL CODICE QR SULL'APPARECCHIO PER OTTENERE MAGGIORI INFORMAZIONI

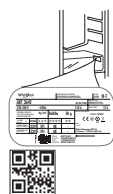
ricevere un'assistenza più completa, registrare il prodotto su **www.register10.eu**

La documentazione normativa, la documentazione standard, l'ordinazione di parti di ricambio e altre informazioni sul prodotto possono essere reperite:

- Visitando il nostro sito web **docs.hotpoint.eu** e **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Oppure, **contattare il Servizio Assistenza Tecnica** (al numero di telefono riportato sul libretto di garanzia). Quando si contatta il servizio assistenza clienti, fornire i codici presenti sulla targhetta matricola del prodotto.

È possibile trovare maggiori informazioni sul proprio modello online su <https://eprel.ec.europa.eu/>, che è il database ufficiale dei prodotti EPREL dell'Unione Europea. Dopo aver selezionato la Categoria di prodotto, inserire l'Identificativo del modello del prodotto. L'Identificativo del modello è composto da lettere e numeri e si trova sulla targhetta d'identificazione, come Mod. (vedere immagine a destra).

 **Prima di utilizzare l'apparecchio leggere attentamente le istruzioni di sicurezza.**



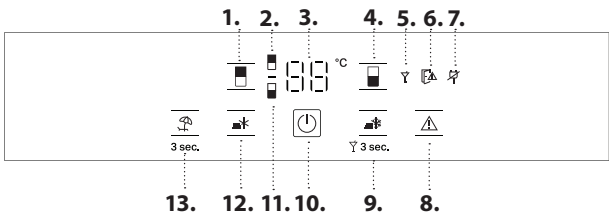
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

PRIMO UTILIZZO

Dopo l'installazione, attendere almeno due ore prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica. Una volta collegato alla rete di alimentazione, l'apparecchio si avvia automaticamente. Le temperature di conservazione ideali per gli alimenti sono preimpostate in fabbrica.

Dopo la messa in funzione, attendere 4-6 ore prima che venga raggiunta la temperatura di conservazione adeguata per un carico normale dell'apparecchio.

PANNELLO COMANDI



- 1. Temperatura del frigorifero
- 2. Indicatore frigorifero
- 3. Display temperatura
- 4. Temperatura congelatore
- 5. Indicatore Modalità Party
- 6. Spia Porta aperta
- 7. Indicatore dell'allarme di black-out
- 8. Disattivazione dell'allarme acustico
- 9. Congelamento rapido/Modalità Party
- 10. On/Stand-by
- 11. Indicatore congelatore
- 12. Raffreddamento rapido
- 13. Modalità vacanza

VENTOLA*

La ventola migliora la distribuzione della temperatura all'interno del comparto frigorifero, migliorando di conseguenza la conservazione degli alimenti.

La ventola si attiva/si arresta in base alla temperatura e/o al livello di umidità all'interno del frigorifero.

Nota: la ventola si riavvia automaticamente dopo l'interruzione dell'alimentazione oppure dopo avere spento l'apparecchio. Non ostruire la zona di aerazione con alimenti.

3 sec ON/STAND-BY

Per portare l'apparecchio in standby, premere il tasto Accensione/Standby per 3 secondi.. Tutti gli indicatori si spengono a eccezione della spia On/Standby.

In modalità Stand-by, la luce nel comparto frigorifero non si accende. Premere nuovamente per riattivare l'apparecchio.

Nota: questa operazione non scollega l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.

DISPLAY TEMPERATURA

Il display può mostrare alternativamente la temperatura del comparto frigorifero (compresa tra 2°C e 8° C) o la temperatura del comparto congelatore (compresa tra -16°C e -24°C).

Per evitare sprechi alimentari, fare riferimento all'impostazione consigliata e ai tempi di conservazione riportati nel manuale d'uso online.

TEMPERATURA DEL COMPARTO FRIGORIFERO

Per regolare la temperatura del frigorifero, premere il tasto Fridge . La temperatura del frigorifero può essere regolata tra +2°C e + 8°C, come indicato dal display della temperatura del frigorifero. L'impostazione consigliata per il comparto frigorifero è di +4°C.

FAST COOL (RAFFREDDAMENTO RAPIDO)

La funzione Raffreddamento rapido consente di aumentare la capacità di raffreddamento nel comparto frigorifero. L'utilizzo di questa funzione è raccomandato qualora si collochi all'interno del comparto frigorifero una grande quantità di alimenti. Premere il tasto Raffreddamento rapido per attivare la funzione. Quando la funzione è attivata, la spia corrispondente si accende. La funzione viene disattivata automaticamente dopo 6 ore oppure è possibile disattivarla manualmente premendo nuovamente il tasto Raffreddamento rapido .

DISATTIVAZIONE DELL'ALLARME ACUSTICO

Per disattivare i segnali acustici premere brevemente il tasto .

TEMPERATURA DEL COMPARTO CONGELATORE

Per regolare la temperatura del congelatore, premere il tasto Congelatore . La temperatura del congelatore può essere regolata tra -16°C e -24°C, come indicato dal display della temperatura del congelatore. L'impostazione consigliata per il comparto congelatore è di -18°C.

FAST FREEZE (CONGELAMENTO RAPIDO)

L'utilizzo di questa funzione è raccomandato qualora si collochi all'interno del comparto congelatore una grande quantità di alimenti. 24 ore prima di congelare alimenti freschi, premere una volta il tasto Congelamento rapido per attivare la funzione. Quando la funzione è attivata, la spia Congelamento rapido si accende. Dopo 24 ore, collocare gli alimenti da congelare nella zona congelamento inferiore del comparto congelatore.

La funzione viene disattivata automaticamente dopo 50 ore, oppure può essere disattivata manualmente premendo nuovamente il pulsante Congelamento rapido.

3 sec VACATION (VACANZA)

Questa funzione può essere utilizzata in caso di assenza prolungata da casa. Premere il tasto VACANZA per 3 secondi per attivare la modalità Vacanza.

Il display mostrerà la temperatura del comparto frigorifero (+12°C) e si accenderà l'icona della modalità Vacanza.

Dopo aver attivato questa funzione, rimuovere gli alimenti dal comparto frigorifero e tenere chiuse entrambe le porte - il frigorifero manterrà una temperatura adeguata per evitare la formazione di odori. Il congelatore, tuttavia, rimane alla temperatura originariamente impostata. Prima di attivare questa funzione si raccomanda di pulire in profondità (sia il comparto frigorifero sia quello del congelatore) per evitare la diffusione di batteri. Premere nuovamente lo stesso tasto per 3 secondi per disattivare Vacanza.

La modifica del setpoint disattiverà automaticamente la funzione.

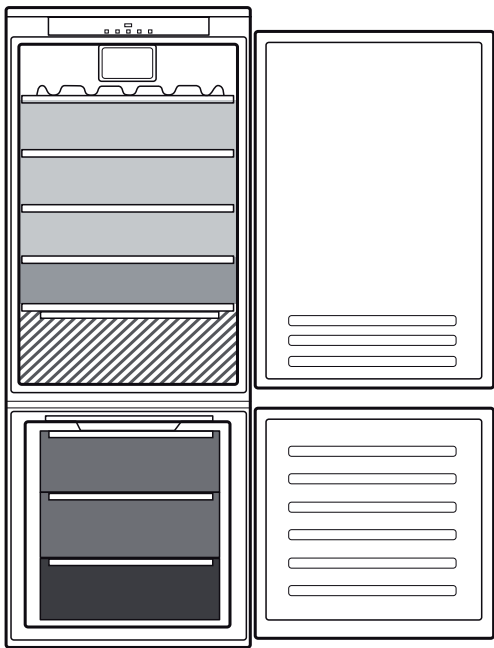
MODALITÀ PARTY (FESTA)

Premere il Tasto CONGELAMENTO RAPIDO per 3 secondi per attivare la funzione MOD. PARTY. L'icona della Modalità Party si accende. Utilizzare questa funzione per raffreddare le bevande all'interno del comparto congelatore. Importante: non lasciare la bottiglia all'interno del comparto congelatore oltre i 30 minuti di attività della funzione. La funzione può essere disattivata manualmente premendo il Tasto CONGELAMENTO RAPIDO per 3 sec, prima che l'allarme acustico si attivi.

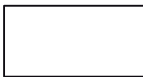
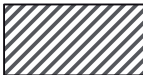
Dopo 30 minuti dall'attivazione, si attiva l'allarme acustico, l'icona della modalità party e l'indicatore di allarme lampeggiano. Premere il tasto Fine allarme per uscire dalla modalità party.

* Disponibile solo su alcuni modelli

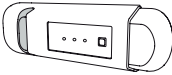
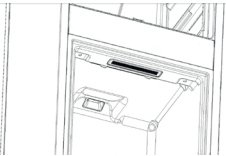
COME CONSERVARE ALIMENTI FRESCHI E BEVANDE



Legenda

- **ZONA TEMPERATA**
Consigliata per conservare frutta tropicale, lattine, bevande, uova, salse, sottaceti, burro, conserve
- **ZONA FREDDA**
Consigliata per conservare formaggio, latte, latticini, piatti pronti, yogurt
- **ZONA PIÙ FREDDA**
Consigliata per la conservazione di affettati, dessert, pesce e carne
- **CASSETTO FRUTTA E VERDURA**
- **CASSETTI CONGELATORE**
- **CASSETTO ZONA CONGELAMENTO**
(zona di massimo freddo)
Consigliata per il congelamento di alimenti freschi o già cotti

Sistema di illuminazione (in base al modello)

	Questo prodotto contiene una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica G		Questo prodotto contiene 2/4 sorgenti luminose laterali con classe di efficienza energetica F e una sorgente luminosa superiore di classe energetica G
	Questo prodotto contiene una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica G		Questo prodotto contiene una sorgente luminosa superiore con classe di efficienza energetica G

INFORMAZIONI GENERALI

Se non specificato diversamente in questa guida rapida, cassetti, cestelli e ripiani devono restare nella posizione attuale.
Il sistema di illuminazione del comparto frigorifero utilizza luci a LED, che offrono un'illuminazione migliore rispetto alle lampadine tradizionali con un consumo di energia molto ridotto.

SMALTIMENTO

Porte e coperchi devono essere rimossi dall'apparecchio refrigerante prima dello smaltimento in discarica, per evitare il rischio che bambini e animali vi rimangano intrappolati.

RIMOZIONE DEI CASSETTI

Tirare i cassetti verso l'esterno fino a fondo corsa, sollevarli leggermente ed estrarli. Al fine di ottenere un volume maggiore, il comparto congelatore può essere utilizzato senza cassetti.
Verificare che dopo aver riposto gli alimenti sulle griglie/ripiani, la porta si chiuda correttamente.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Cosa fare se...	Possibili cause	Soluzioni
Il pannello comandi è spento, l'apparecchio non funziona.	L'apparecchio può trovarsi in modalità On/Stand-by. Può essere presente un problema di alimentazione dell'apparecchio.	Accendere l'apparecchio premendo il tasto On/Stand-by. Controllare che: • non vi sia un'interruzione di corrente; • la spina sia ben inserita nella presa di corrente e l'interruttore bipolare della rete di alimentazione (se presente) si trovi nella posizione corretta (ovvero consenta l'alimentazione dell'apparecchio); • le protezioni dell'impianto elettrico domestico siano funzionanti; • il cavo di alimentazione non sia danneggiato.
La luce interna non funziona.	Può essere necessario sostituire la lampadina. L'apparecchio può trovarsi in modalità On/Stand-by.	Modelli con luci a LED: contattare il Servizio Assistenza autorizzato. Attivare l'apparecchio premendo brevemente il tasto  (vedi funzione On/Stand-by).

* Disponibile solo su alcuni modelli

Cosa fare se...	Possibili cause	Soluzioni
La temperatura all'interno dei compartimenti non è sufficientemente fredda.	Le cause possono essere diverse (vedere "Soluzioni").	Controllare che: - le porte si chiudano correttamente; - l'apparecchio non sia installato in prossimità di una fonte di calore; - la temperatura impostata sia adeguata; - la circolazione dell'aria attraverso le griglie di ventilazione alla base dell'apparecchio non sia ostruita.
È presente acqua sul fondo del comparto frigorifero.	Lo scarico dell'acqua di sbrinamento è bloccato.	Pulire lo scarico dell'acqua di sbrinamento (vedere la sezione "Pulizia e manutenzione").
L'indicatore ALLARME PORTA APERTA e gli indicatori di ALLARME lampeggiano, l'allarme acustico è attivato.	Allarme di porta aperta La porta del frigorifero è rimasta aperta per più di 2 minuti	Chiudere la porta o premere il tasto Fine allarme per disattivare il segnale acustico.
Il DISPLAY TEMPERATURA CONGELATORE lampeggia, l'allarme acustico si attiva e l'indicatore di ALLARME lampeggia	Allarme di interruzione corrente La temperatura all'interno del congelatore non è adeguata	Premere il tasto FINE ALLARME per interrompere l'allarme acustico; Il display della temperatura del congelatore continua a lampeggiare e l'Indicatore di allarme rimane acceso fino a quando non viene ripristinata la temperatura adeguata nel congelatore.
L'icona  si accende (senza lampeggiare), si attiva un segnale acustico e il display della temperatura del congelatore lampeggia.	Allarme di temperatura comparto congelatore L'allarme di temperatura allarme congelatore indica che il comparto non si trova alla temperatura ottimale. Questo può verificarsi: al primo utilizzo, dopo lo sbrinamento e/o la pulizia, quando si congelano grandi quantità di alimenti o quando la porta del congelatore non si chiude completamente.	Per disattivare il segnale acustico premere brevemente il tasto "Spegnimento allarmi acustici" (il display di temperatura smette di lampeggiare). Quando sono raggiunte le condizioni di temperatura ottimale, l'icona rossa si spegne automaticamente. Se l'allarme di temperatura comparto congelatore continua a suonare, contattare il Servizio Assistenza autorizzato.
La modalità Party e gli indicatori di ALLARME lampeggiano, l'allarme acustico viene attivato.	Sono passati 30 minuti da quando la funzione Modalità Party è stata attivata. È il momento di togliere la bottiglia dal congelatore (vedere le Istruzioni per l'uso per ulteriori dettagli).	Premere il tasto FINE ALLARME per annullare l'allarme.

* Disponibile solo su alcuni modelli

Hotpoint

ARISTON

Guía rápida de inicio

ES

GRACIAS POR COMPRAR UN PRODUCTO HOTPOINT - ARISTON

ESCANEE EL CÓDIGO QR DE SU APARATO PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN

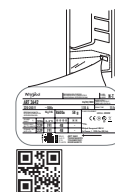
Para recibir una asistencia más completa, registre su producto en **www.register10.eu**

Puede consultar los reglamentos, la documentación estándar, así como pedir piezas de repuesto, mediante alguna de las siguientes formas:

- Visitando nuestra página web **docs.hotpoint.eu** y **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- También puede, **ponerse en contacto con nuestro servicio postventa** (consulte el número de teléfono en el folleto de la garantía). Cuando se ponga en contacto con nuestro servicio postventa, deberá indicar los códigos que figuran en la placa de características de su producto.

Puede encontrar más información sobre su modelo en línea en <https://eprel.ec.europa.eu/>, que es la base de datos oficial de productos EPREL de la UE. Tras seleccionar la Categoría de producto, introduzca el Identificador de modelo del producto. El identificador del modelo se compone de letras y números y se encuentra en la placa de identificación, como Mod. (véase la imagen de la derecha).

⚠ Antes de usar el aparato, lea atentamente las Instrucciones de seguridad.



DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

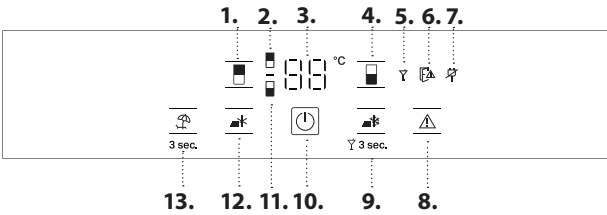
PRIMER USO

Espere como mínimo dos horas tras la instalación para conectar el aparato al suministro eléctrico. El aparato se pondrá en marcha automáticamente al conectarlo al suministro eléctrico. Las temperaturas ideales para almacenar alimentos se pre-establecen en fábrica.

Después de activar el aparato, es necesario esperar 4-6 horas para que pueda alcanzarse la temperatura de conservación correcta para un aparato con carga normal.

* Disponible solo en determinados modelos

PANEL DE CONTROL



- 1. Temperatura del frigorífico
- 2. Indicador del frigorífico
- 3. Indicador de temperatura
- 4. Temperatura del congelador
- 5. Indicador modo PARTY
- 6. Indicador de puerta abierta
- 7. Indicador alarma de corte del suministro
- 8. Desactivación de la alarma
- 9. Congelación rápida/Modo fiesta
- 10. Encendido/En espera
- 11. Indicador del congelador
- 12. Enfriamiento rápido
- 13. Modo vacaciones

VENTILADOR*

El ventilador distribuye la temperatura de manera más uniforme en el compartimento frigorífico y permite conservar mejor los alimentos. El ventilador se pone en marcha o se para en función de la temperatura o del nivel de humedad dentro del frigorífico.
Nota: El ventilador se restablece automáticamente después de un corte de alimentación o de desconectar el aparato. No obstruya la zona de entrada de aire con los alimentos.

3 sec ENCENDIDO / EN ESPERA

Para que el electrodoméstico pase al modo de espera, pulse el botón de Encendido/En espera durante 3 segundos. Todos los indicadores se apagarán excepto el indicador Encendido/En espera. En el modo En espera, la luz en el compartimento frigorífico no se enciende. Pulse nuevamente para volver a activar el aparato.
Nota: este procedimiento no desconecta el aparato de la red eléctrica.

INDICADOR DE TEMPERATURA

El indicador puede mostrar de forma alternativa la temperatura del compartimento del frigorífico (entre 2 °C y 8 °C) o la temperatura del compartimento del congelador (entre -16 °C y -24 °C).
Para evitar desperdiciar comida, consulte la configuración y el tiempo de conservación recomendado que encontrará en el manual de usuario on-line.

TEMPERATURA DEL COMPARTIMENTO DEL FRIGORÍFICO

Para ajustar la temperatura del frigorífico, pulse el botón Frigorífico. La temperatura del frigorífico puede ajustarse entre +2 y + 8 °C, como muestran la pantalla de temperatura del frigorífico. El ajuste recomendado para el frigorífico es de +4 °C.

FRÍO RÁPIDO

Utilizando la función frío rápido es posible aumentar la capacidad de refrigeración en el compartimento frigorífico. Se recomienda usar esta función cuando se coloca una gran cantidad de alimentos en el compartimento frigorífico. Pulse el botón frío rápido para activar la función frío rápido. Cuando se activa, el indicador frío rápido se enciende. La función se desactiva automáticamente después de 6 horas o se puede desactivar manualmente volviendo a pulsar el botón frío rápido .

DESACTIVACIÓN DE LA ALARMA

Para desactivar la alarma, pulse brevemente el botón.

TEMPERATURA DEL COMPARTIMENTO DEL CONGELADOR

Para ajustar la temperatura del congelador, pulse el botón del congelador. La temperatura del congelador puede ajustarse entre

-16 y -24 °C, como muestra la pantalla de Temperatura del congelador (°C). El ajuste recomendado para el compartimento del congelador es de -18°C.

FAST FREEZE (CONGELACIÓN RÁPIDA)

El uso de esta función se recomienda cuando se coloca una gran cantidad de alimentos en el compartimento del congelador. 24 horas antes de congelar alimentos frescos, pulse el botón congelación rápida para activar la función congelación rápida. Cuando se activa, el indicador Congelación Rápida se enciende. Transcurridas 24 horas, introduzca los alimentos que desee congelar en la zona de congelación inferior del compartimento del congelador. La función se desactiva automáticamente al cabo de 50 horas o puede desactivarse manualmente pulsando de nuevo el botón congelación rápida.

3 sec VACATION (VACACIONES)

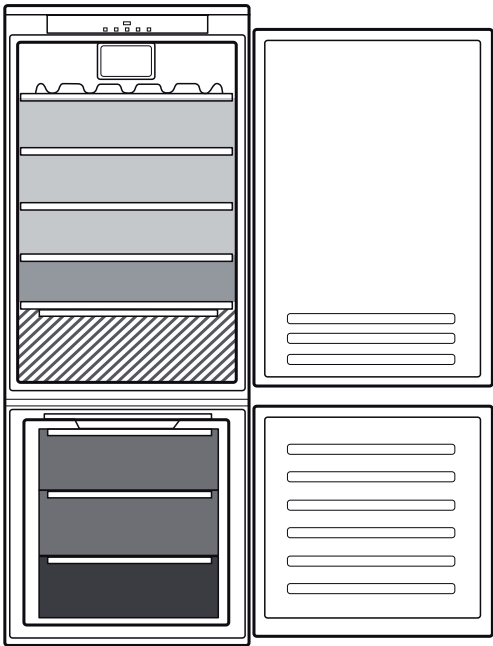
Puede utilizar esta función si se va a ausentar de forma prolongada de casa. Pulse el botón Vacaciones durante 3 segundos para activar el modo Vacaciones. La pantalla mostrará la temperatura del compartimento frigorífico (+12 °C) y se encenderá el icono del modo vacaciones. Después de activar esta función, saque los alimentos del compartimento frigorífico y mantenga las dos puertas cerradas. El frigorífico mantendrá una temperatura adecuada para evitar que se produzcan olores. Sin embargo, el congelador permanecerá a la temperatura establecida originalmente. Se recomienda limpiar a fondo ambos compartimentos, el del frigorífico y el del congelador, antes de activar esta función a fin de evitar la proliferación de bacterias. Pulse de nuevo el mismo botón durante 3 segundos para desactivar Vacaciones. Si se modifica la opción de programación, la función se desactiva automáticamente.

MODOS FIESTA

Pulse el botón congelación rápida durante 3 segundos para activar la función Modo Fiesta. El Modo Fiesta está encendido. Utilice esta función para refrigerar bebidas en el interior del compartimento del congelador. Importante: No deje la botella dentro del compartimento del congelador una vez que la función se desactive (30 minutos). La función puede desactivarse manualmente pulsando el botón congelación rápida durante 3 segundos, antes de que se encienda la alarma acústica. Transcurridos 30 min desde su activación, la alarma acústica se activa, el icono de modo fiesta y el indicador de alarma parpadean. Pulse el botón Desactivar Alarma para salir del modo fiesta.

* Disponible solo en determinados modelos

CÓMO ALMACENAR ALIMENTOS Y BEBIDAS



Leyenda

	ZONA DE TEMPERATURA Recomendada para la conservación de frutas tropicales, latas, bebidas, huevos, salsas, encurtidos, mantequilla, mermelada
	ZONA FRÍA Recomendada para la conservación de queso, leche, productos lácteos, delicatessen, yogures
	ZONA MÁS FRÍA Recomendada para la conservación de fiambre, postres, carne y pescado
	CAJÓN PARA FRUTAS Y VERDURAS
	CAJONES DEL CONGELADOR
	CAJÓN DE LA ZONA DE CONGELACIÓN (Zona frío máx.) Recomendada para congelar alimentos frescos/ cocinados

Sistema de iluminación (en función del modelo)

	Este producto incluye una fuente de luz con una clase de eficiencia energética G		Este producto incluye 2/4 fuentes de luz laterales con una clase de eficiencia energética F y una fuente de luz superior con una clase de eficiencia energética G
	Este producto incluye una fuente de luz con una clase de eficiencia energética G		Este producto incluye una fuente de luz con una clase de eficiencia energética G

INFORMACIÓN GENERAL

Los cajones, cestas y estantes deben permanecer en su sitio a menos que se especifique lo contrario en esta guía rápida.
El sistema de iluminación del interior del compartimento frigorífico utiliza luces LED, que ofrecen una mejor iluminación en comparación con las bombillas tradicionales, además de un consumo energético muy bajo.

ELIMINACIÓN

Las puertas y tapas del aparato de refrigeración deben retirarse antes de desecharse, para evitar que niños o animales queden atrapados dentro.

CÓMO EXTRAER LOS CAJONES

Tire de los cajones hacia fuera todo lo posible, levántelos y extráigalos. Para conseguir más espacio, se puede utilizar el compartimento del congelador sin los cajones.
Asegúrese de que la puerta se cierra correctamente después de volver a colocar los alimentos en las rejillas/estantes.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Qué hacer si...	Posibles razones	Soluciones
El panel de control está desconectado, el aparato no funciona.	El aparato puede estar en modo Encendido/En espera. Es posible que se haya producido un problema de alimentación eléctrica.	Encienda el aparato pulsando el botón Encendido/En espera. Compruebe que: - no haya un fallo de corriente; - el enchufe esté bien introducido en la toma y el interruptor bipolar de la toma eléctrica (si procede) esté bien colocado (es decir, permita que el aparato reciba alimentación); - los dispositivos de protección del sistema eléctrico doméstico funcionen correctamente; - el cable de alimentación no esté dañado.
La luz interior no funciona.	Podría ser necesario sustituir la bombilla.	Modelos con luces LED: póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica autorizado.
	El aparato puede estar en modo Encendido/En espera.	Conecte el aparato pulsando brevemente el botón (consulte la función Encendido/En espera).

* Disponible solo en determinados modelos

Qué hacer si...	Posibles razones	Soluciones
La temperatura en interior de los compartimentos no es suficientemente baja.	Esto puede deberse a diferentes razones (consulte «Soluciones»).	Compruebe que: • las puertas se cierran correctamente; • el aparato no esté instalado junto a una fuente de calor; • la temperatura ajustada sea adecuada; • la circulación de aire a través de las rejillas de ventilación de la base del aparato no está obstruida.
Hay agua en la parte inferior del compartimento frigorífico.	El desagüe para el agua de descongelación está bloqueado.	Limpie el desagüe para el agua de descongelación (consulte el apartado «Limpieza y mantenimiento»).
El indicador Alarma de puerta abierta y los indicadores de alarma parpadean, la alarma acústica se activa.	Alarma de puerta abierta La puerta del frigorífico ha estado abierta más de 2 minutos	Cierre la puerta o pulse el botón de desactivación de la alarma para detener la alarma.
La pantalla de temperatura del congelador parpadea, la alarma acústica se activa y el indicador de alarma parpadea	Alarma de corte de suministro eléctrico La temperatura del interior del congelador no es adecuada	Pulse el botón Desactivar alarma para detener la alarma acústica; la pantalla de temperatura del congelador sigue parpadeando y el indicador de alarma permanece encendido hasta que se restablezca la temperatura adecuada en el congelador.
El icono  se enciende (sin parpadear), se activa una señal acústica y la pantalla de temperatura del congelador parpadea.	Alarma de temperatura del compartimento del congelador La alarma de temperatura del compartimento del congelador indica que el compartimento no se encuentra a la temperatura óptima. Esto puede ocurrir: cuando se utiliza por primera vez, después de descongelar y/o limpiar, al congelar grandes cantidades de alimentos o si la puerta del congelador no se cierra completamente.	Para desactivar la señal acústica, pulse brevemente el botón «Desactivación de la alarma» (el indicador de temperatura dejará de parpadear). Cuando se han alcanzado las condiciones óptimas de temperatura, el icono rojo se desactivará automáticamente. Si la alarma de temperatura del compartimento del congelador continúa, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica autorizado.
El Modo Party y los indicadores de alarma parpadean, la señal acústica se activa.	Han transcurrido 30 min desde que se ha activado la función Modo Party. Debe sacarse la botella del congelador (consulte la Guía de uso y cuidado para obtener una información más detallada).	Pulse el botón Desactivar alarma para cancelar la alarma.

* Disponible solo en determinados modelos

Hotpoint
ARISTON

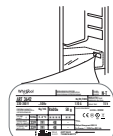
Guia de início rápido

PT

OBRIGADO POR TER ADQUIRIDO UM PRODUTO HOTPOINT - ARISTON
PARA OBTEN MAIS INFORMAÇÕES, LEIA O CÓDIGO QR NO SEU APARELHO
 Para receber uma assistência mais completa, registre o seu produto em **www.register10.eu**
As políticas da empresa, documentação padrão, encomenda de peças sobresselentes e informações adicionais sobre o produto poderão ser consultadas em:

- Visitando nosso website **docs.hotpoint.eu** e **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Em alternativa, **contacte o nosso Serviço Pós-venda** (através do número de telefone contido no livrete da garantia). Ao contactar o nosso Serviço Pós-Venda, indique os códigos fornecidos na placa de identificação do seu produto.

 Pode encontrar mais informações sobre o seu modelo em linha em <https://eprel.ec.europa.eu/>, que é a base de dados oficial de produtos EPREL da UE. Depois de seleccionar a categoria do produto, introduza o identificador do modelo do produto. O identificador do modelo é composto por letras e números e encontra-se na placa de identificação, como Mod. (ver imagem à direita).




⚠ Leia as instruções de segurança com atenção antes de usar o aparelho.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

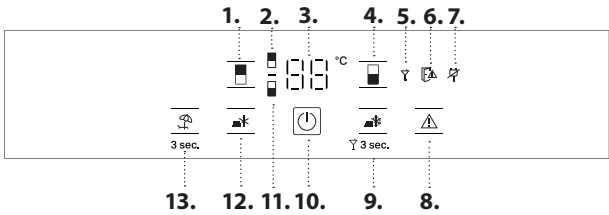
UTILIZAR PELA PRIMEIRA VEZ

Aguarde, pelo menos, duas horas após a instalação para ligar o aparelho à fonte de alimentação. Ligue o aparelho à eletricidade e este começará a trabalhar automaticamente. As temperaturas ideais para armazenar os alimentos vêm predefinidas de fábrica.

Após ligar o aparelho, deve esperar entre 4 e 6 horas para que seja atingida a temperatura correta de armazenamento relativa a um aparelho com a carga normal.

* Disponível apenas em determinados modelos

PAINEL DE CONTROLO



VENTOINHA*

A ventoinha melhora a distribuição da temperatura no interior do compartimento frigorífico, permitindo uma melhor conservação dos alimentos.

A ventoinha ativa-se/desativa-se de acordo com a temperatura e/ou nível de humidade no interior do frigorífico.

Nota: a ventoinha recomeça a funcionar automaticamente após um corte de energia ou após o aparelho ter sido desligado. Não obstrua a entrada do ar com alimentos.

3 sec LIGADO/EM REPOUSO

Para colocar o produto em Stand-by, premir e manter premido o botão On/Stand-by durante 3 segundos. Todos os indicadores se apagam exceto o indicador On/Stand-by.

Quando o aparelho está em Stand-By, a luz no interior do compartimento do frigorífico não funciona. Prima novamente para reativar o aparelho.

Nota: esta ação não desliga o aparelho da fonte de alimentação.

VISOR DA TEMPERATURA

O visor pode apresentar alternadamente a temperatura do compartimento frigorífico (entre 2°C e 8°C) ou a temperatura do compartimento congelador (entre -16°C e -24°C).

De modo a evitar o desperdício de alimentos, consulte, por favor, as definições recomendadas e os tempos de armazenamento que se encontram no manual de utilizador online.

TEMPERATURA DO FRIGORÍFICO

Para ajustar a Temperatura do Frigorífico, prima o botão  do frigorífico. A temperatura do frigorífico pode ser ajustada entre +2°C e +8°C, tal como indicado pelo ecrã da temperatura do frigorífico. A definição recomendada para o compartimento do frigorífico é de +4°C.

FAST COOL (ARREFECIMENTO RÁPIDO)

Com a função Arrefecimento Rápido, é possível aumentar a capacidade de arrefecimento no compartimento do frigorífico. Esta função é recomendada quando se coloca uma quantidade de alimentos muito elevada no compartimento do frigorífico. Prima o botão Arrefecimento Rápido para ativar a função de Arrefecimento Rápido. Quando ativado, o indicador de Arrefecimento Rápido acende-se. A função desativa-se automaticamente após 6 horas ou manualmente, premindo novamente o botão de Arrefecimento Rápido.

 DESLIGAR O ALARME SONORO

Para desligar o alarme sonoro, prima por breves instantes o botão .

1. Temperatura do frigorífico
2. Indicador do frigorífico
3. Visor da temperatura
4. Temperatura do congelador
5. Indicador Modo de Festa
6. Indicador de porta aberta
7. Indicador do alarme de falha de energia
8. Desligar o alarme sonoro
9. Congelação rápida/Modo festa
10. Ligado/Em Repouso
11. Indicador do congelador
12. Arrefecimento Rápido
13. Modo Férias

TEMPERATURA DO COMPARTIMENTO CONGELADOR

Para ajustar a temperatura interna do congelador, prima o botão  do congelador. A temperatura do congelador pode ser ajustada entre -16°C e -24°C, tal como indicado pelo visor da temperatura do congelador. A regulação recomendada para o compartimento do congelador é de -18°C.

FAST FREEZE (CONGELAÇÃO RÁPIDA)

Esta função é recomendada quando se coloca uma quantidade de alimentos muito elevada no compartimento do congelador para ser congelada.

24 horas após congelar alimentos frescos, prima o botão Fast Freeze para ativar a respetiva função. Quando ativado, o indicador de Fast Freeze acende-se. Após 24 horas introduza o alimento a congelar na zona de congelação inferior ou no compartimento do congelador. A função desativa-se automaticamente após 50 horas, ou manualmente premindo novamente o botão Congelação Rápida.

3 sec VACATION (MODO FÉRIAS)

Pode utilizar esta função no caso de ausência prolongada de casa. Prima o botão Férias durante 3 segundos para ativar o modo Férias. O visor apresenta a temperatura do compartimento frigorífico (+12°C) e o símbolo modo Férias acende-se.

Após ativar esta função, retire os alimentos do compartimento frigorífico e mantenha ambas as portas fechadas - o frigorífico mantém uma temperatura adequada para evitar a formação de odores. No entanto, o congelador permanece temperatura definida originalmente. Recomenda-se uma limpeza profunda (tanto do compartimento do frigorífico como do congelador) antes de ativar esta função, para evitar a propagação de bactérias. Prima novamente o mesmo botão durante 3 segundos para desativar o modo Férias.

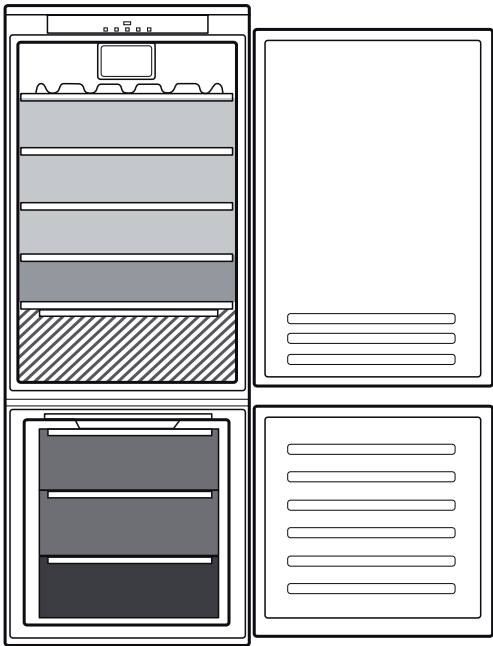
A alteração do ponto de regulação desativará automaticamente a função.

MODO FESTA

Pressione o botão Fast Freeze por 3 segundos para ativar a função Modo Festa. O ícone do modo festa liga-se. Utilize esta função para refrigerar bebidas no compartimento do congelador. Importante: não deixe a garrafa no interior do compartimento do congelador durante um período superior ao tempo de ativação da função (30 minutos). A função pode ser desativada manualmente pressionando o botão Fast Freeze por 3 segundos, antes que o alarme acústico seja ativado. Após 30 minutos desde que foi ativado, o alarme acústico é ativado, o ícone do modo de festa e o indicador de alarme ficam intermitentes. Prima o botão Parar alarme para sair do modo de festa.

* Disponível apenas em determinados modelos

COMO ARMAZENAR ALIMENTOS E BEBIDAS



Legenda

	ZONA TEMPERATURA Recomendada para o armazenamento de frutas tropicais, latas, bebidas, ovos, molhos, pickles, manteiga e compotas
	ZONA FRESCA Recomendada para o armazenamento de queijo, leite, laticínios, charcutaria, iogurtes
	ZONA MAIS FRESCA Recomendada para o armazenamento charcutaria, sobremesas, peixe e carne
	GAVETA PARA FRUTAS E LEGUMES
	GAVETAS DO CONGELADOR
	GAVETA ZONA CONGELAÇÃO (Máx. zona fresca) Recomendada para congelar alimentos frescos/cozinhados

Sistema da luz (segundo o modelo)

	Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética G		Este produto contém 2/4 fontes de luz laterais da classe de eficiência energética F e uma fonte de luz superior da classe de eficiência energética G
	Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética G		Este produto contém uma fonte de luz superior da classe de eficiência energética G

INFORMAÇÃO GERAL

As gavetas, cestos e prateleiras devem permanecer na posição atual, exceto se especificado de outra forma neste guia rápido. O sistema de iluminação no interior do compartimento do frigorífico dispõe de lâmpadas LED, o que permite uma melhor iluminação comparativamente com as lâmpadas tradicionais, bem como um consumo de energia muito reduzido.

ELIMINAÇÃO

As portas e as tampas do aparelho de refrigeração devem ser removidas antes de serem depositadas em aterros, de forma a evitar que crianças ou animais fiquem presos no seu interior.

REMOVER AS GAVETAS

Puxe as gavetas para fora até prenderem, levante-as e retire-as para fora. Para conseguir maior arrumação, o compartimento do congelador pode ser usado sem gavetas. Certifique-se de que a porta está devidamente fechada após colocar os alimentos de novo nas grelhas/prateleiras.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

O que fazer em caso de...	Razões possíveis	Soluções
O painel de controlo está desligado, o aparelho não funciona.	O aparelho pode estar no modo Stand-by (em espera). Pode existir um problema na fonte de alimentação do aparelho.	Ligue o aparelho premindo o botão Ligado/Modo de repouso. verifique se: • não ocorreu uma falha de energia; • a ficha está inserida corretamente na tomada e o interruptor da tomada (se existir) está na posição correta (ou seja permite que o aparelho receba energia); • os dispositivos de proteção do sistema elétrico doméstico são eficientes; • o cabo de alimentação não está danificado.
A luz interior não funciona.	A lâmpada poderá ter de ser substituída.	Modelos com LEDs: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
	O aparelho pode estar no modo Stand-by (em espera).	Desligue o aparelho por alguns instantes premindo o botão

* Disponível apenas em determinados modelos

O que fazer em caso de...	Razões possíveis	Soluções
A temperatura no interior dos compartimentos não é suficientemente baixa.	Isto pode dever-se a várias causas (consulte "Soluções").	verifique se: - as portas fecham perfeitamente; - o aparelho não está instalado perto de uma fonte de calor; - a temperatura programada é a adequada; - a circulação de ar através das grelhas de ventilação na base do aparelho não estão obstruídas.
Existe água no fundo do compartimento do frigorífico.	O dreno da água de descongelação está bloqueado.	Limpe o dreno da água de descongelação (consulte a secção "Limpeza e Manutenção").
O indicador do alarme de porta aberta e os indicadores de alarme piscam, o alarme acústico é ativado.	Alarme de porta aberta A porta do frigorífico permaneceu aberta durante mais de 2 minutos	Feche a porta ou prima "Parar Alarme" para silenciar o alarme sonoro.
O visor da temperatura do congelador pisca, o alarme acústico é ativado e o indicador do alarme pisca	Alarme de falha de energia A temperatura no interior do congelador não é adequada	Prima o botão Parar Alarme para parar o alarme acústico; o visor da temperatura do congelador continua a piscar e o indicador do alarme permanece aceso até que a temperatura adequada no congelador seja restabelecida.
O ícone  está aceso (sem piscar), é ativado um sinal sonoro e o visor da temperatura do congelador está a piscar.	Alarme de temperatura do compartimento do congelador O alarme de temperatura do compartimento do congelador indica que o compartimento não se encontra na temperatura ideal. Isto pode ocorrer quando: o utiliza pela primeira vez, após descongelar e/ou limpar, quando congela grandes quantidades de alimentos ou quando a porta do congelador não fecha completamente.	Para desligar o sinal sonoro, prima por breves instantes o botão "Desligar alarme sonoro" (o visor da temperatura para de piscar). Quando é atingida a temperatura ideal, o símbolo vermelho desliga-se automaticamente. Se o alarme de temperatura do compartimento do congelador continuar, contacte o Serviço de Assistência Técnica Autorizado.
Os indicadores do Modo Festa e do alarme piscam e o alarme acústico é ativado.	Decorreram 30 min desde que a função Modo Festa foi ativada. Está na altura de retirar a garrafa do congelador (consulte o Guia de Utilização e Manutenção para obter mais informações).	Prima o botão Parar Alarme para cancelar o alarme.

* Disponível apenas em determinados modelos

Hotpoint
ARISTON

Γρήγορος οδηγός έναρξης

EL

ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΠΟΥ ΑΓΟΡΑΣΑΤΕ ΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝ HOTPOINT-ARISTON

ΣΑΡΩΣΤΕ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ QR ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΑΣ ΓΙΑ ΝΑ ΛΑΒΕΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Για να λάβετε πλήρη τεχνική υποστήριξη, παρακαλούμε να καταχωρίσετε τη συσκευή σας στην ιστοσελίδα **www.register10.eu**

Μπορείτε να βρείτε πολιτικές, τυπική τεκμηρίωση, παραγγελία ανταλλακτικών και πρόσθετες πληροφορίες προϊόντος:

- Με επίσκεψη στην ιστοσελίδα **docs.hotpoint.eu** και **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Εναλλακτικά, **μπορείτε να επικοινωνήσετε με την Εξυπηρέτηση πελατών** (Βλ. τηλεφωνικό αριθμό στο βιβλιαράκι εγγύησης). Όταν επικοινωνείτε με το Κέντρο εξυπηρέτησης πελατών, αναφέρατε τους κωδικούς που αναγράφονται στην ετικέτα αναγνώρισης προϊόντος.

Μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το μοντέλο σας στο διαδίκτυο στη διεύθυνση <https://eprel.ec.europa.eu/>, η οποία είναι η επίσημη βάση δεδομένων προϊόντων EPREL της ΕΕ. Αφού επιλέξετε την κατηγορία προϊόντος, εισαγάγετε το αναγνωριστικό μοντέλου του προϊόντος. Το αναγνωριστικό μοντέλου αποτελείται από γράμματα και αριθμούς και βρίσκεται στην πινακίδα τύπου, όπως Μοντ. (βλέπε εικόνα στα δεξιά).

⚠ Διαβάστε τις οδηγίες για την ασφάλεια προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

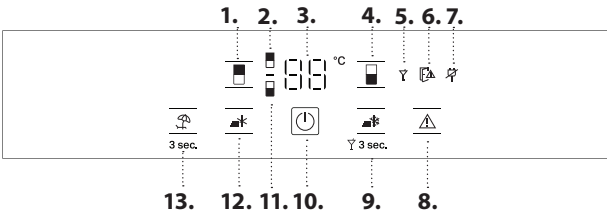
ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Μετά την εγκατάσταση, αφήστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας τουλάχιστον για δύο ώρες πριν τη συνδέσετε στην πρίζα. Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα, η λειτουργία ξεκινά αυτόματα. Οι θερμοκρασίες για την ιδανική διατήρηση των τροφίμων έχουν ήδη ρυθμιστεί από το εργοστάσιο.

Αφού ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πρέπει να περιμένετε 4 - 6 ώρες μέχρι η θερμοκρασία να φτάσει στη σωστή τιμή αποθήκευσης τροφίμων για μια κανονικά γεμάτη συσκευή.



ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ



- 1. Θερμοκρασία ψυγείου
- 2. Ένδειξη ψυγείου
- 3. Ένδειξη Θερμοκρασίας
- 4. Θερμοκρασία καταψύκτη
- 5. Ένδειξη λειτουργίας Party (Κόμμα)
- 6. Ένδειξη ανοιχτής πόρτας
- 7. Ένδειξη συναγερμού διακοπής ρεύματος
- 8. Απενεργοποίηση του ηχητικού συναγερμού
- 9. Γρήγορο πάγωμα/Λειτουργία πάρτι
- 10. Ενεργοποίηση/Αναμονή
- 11. Ένδειξη κατάψυξης
- 12. Γρήγορη ψύξη
- 13. Λειτουργία διακοπές

ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ*

Ο ανεμιστήρας βελτιώνει την κατανομή της θερμοκρασίας εντός του ψυγείου, επιτρέποντας έτσι την καλύτερη συντήρηση των τροφίμων. Ο ανεμιστήρας σταματά και ξεκινά ανάλογα με τα επίπεδα θερμοκρασίας ή/και υγρασίας εντός του ψυγείου. Σημείωση: Ο ανεμιστήρας επανεκκινείται αυτόματα μετά από διακοπή ρεύματος ή μετά την απενεργοποίηση της συσκευής. Μην φράζετε την περιοχή εισαγωγής αέρα με τρόφιμα.

3 sec ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΝΑΜΟΝΗ

Για να θέσετε το προϊόν σε κατάσταση Stand-by (Αναμονή), κρατήστε πατημένο το κουμπί Ενεργοποίηση/Αναμονή για 3 δευτερόλεπτα. Όλες οι ενδείξεις σβήνουν εκτός από την ένδειξη On/Standby (Ενεργοποίηση/Αναμονή). Στη λειτουργία αναμονής το φως στο θάλαμο του ψυγείου δεν ανάβει. Πατήστε ξανά για να επανενεργοποιήσετε τη συσκευή. Σημείωση: Αυτό δεν αποσυνδέει τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.

ΕΝΔΕΙΞΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

Στην οθόνη μπορεί να εμφανίζεται εναλλάξ η θερμοκρασία του θαλάμου ψυγείου (μεταξύ 2 °C και 8 °C) και η θερμοκρασία του θαλάμου καταψύκτη (μεταξύ -16 °C και -24 °C). Για να αποφύγετε τη σπατάλη τροφίμων, ανατρέξτε στην προτεινόμενη ρύθμιση και τους χρόνους αποθήκευσης που υπάρχουν στο ηλεκτρονικό εγχειρίδιο χρήστη.

ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΘΑΛΑΜΟΥ ΨΥΓΕΙΟΥ

Για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία ψυγείου, πατήστε το κουμπί Fridge (Ψυγείο). Η θερμοκρασία του ψυγείου μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ +2 °C και + 8 °C όπως φαίνεται στην οθόνη θερμοκρασίας ψυγείου. Η συνιστώμενη ρύθμιση για τον θάλαμο του ψυγείου είναι +4 °C.

FAST COOL (ΤΑΧΕΙΑ ΨΥΞΗ)

Με τη χρήση της λειτουργίας γρήγορης ψύξης είναι δυνατό να αυξήσετε την ψύξη στο ψυγείο. Η λειτουργία αυτή συνιστάται όταν τοποθετούνται μεγάλες ποσότητες τροφίμων στο ψυγείο. Πατήστε το κουμπί Ταχεία ψύξη για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία γρήγορης ψύξης. Όταν είναι ενεργοποιημένη, η λυχνία ένδειξης γρήγορης ψύξης ανάβει. Η λειτουργία απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 6 ώρες, ή μπορείτε να την απενεργοποιήσετε πατώντας ξανά το κουμπί γρήγορης ψύξης.

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΗΧΗΤΙΚΟΥ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ

Για να απενεργοποιήσετε τον ηχητικό συναγερμό, πατήστε για λίγο το κουμπί.

ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΘΑΛΑΜΟΥ ΚΑΤΑΨΥΚΤΗ

Για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία του καταψύκτη, πατήστε το κουμπί Freezer (Καταψύκτης). Η θερμοκρασία του ψυγείου μπορεί να

ρυθμιστεί μεταξύ -16 °C και -24 °C όπως εικονίζεται στην οθόνη θερμοκρασίας καταψύκτη. Συνιστάται η ρύθμιση για τον θάλαμο του καταψύκτη να είναι -18 °C.

FAST FREEZE (ΤΑΧΕΙΑ ΚΑΤΑΨΥΞΗ)

Η λειτουργία αυτή συνιστάται όταν τοποθετούνται στον θάλαμο καταψύκτη μεγάλες ποσότητες τροφίμων που πρόκειται να καταψυχθούν. 24 ώρες πριν από την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων, πατήστε μία φορά το κουμπί Fast Freeze για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Fast Freeze. Όταν είναι ενεργοποιημένη, η λυχνία ένδειξης Fast Freeze ανάβει. Μετά από 24 ώρες, τοποθετήστε τα τρόφιμα για κατάψυξη στην κάτω ζώνη κατάψυξης στον θάλαμο του καταψύκτη. Η λειτουργία απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 50 ώρες, ή μπορείτε να την απενεργοποιήσετε πατώντας ξανά το κουμπί ταχείας ψύξης ξανά.

3 sec VACATION (ΑΠΟΥΣΙΑ ΜΕΓΑΛΗΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ)

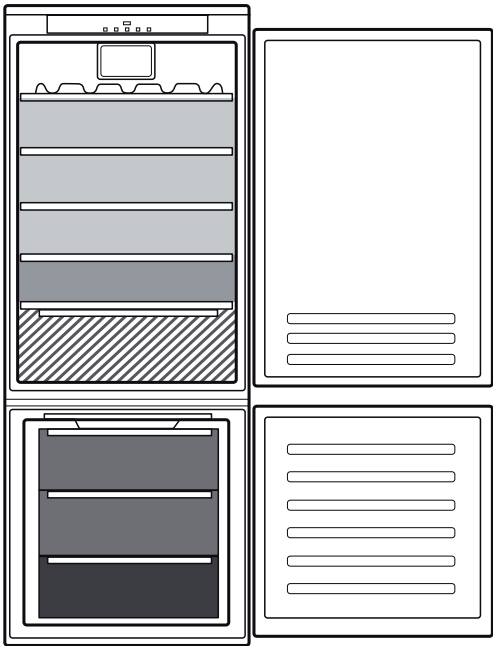
Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία σε περίπτωση παρατεταμένης απουσίας από το σπίτι. Πατήστε το κουμπί Διακοπές για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Διακοπών. Στην οθόνη εμφανίζεται η θερμοκρασία του θαλάμου ψύξης (+12 °C) και το εικονίδιο Λειτουργία Διακοπών θα ανάψει. Μετά την ενεργοποίηση της λειτουργίας, βγάλτε τα τρόφιμα από το ψυγείο και κρατήστε και τις δύο πόρτες κλειστές - το ψυγείο θα διατηρήσει την κατάλληλη θερμοκρασία προκειμένου να αποτραπεί η δημιουργία δυσάρεστων οσμών. Ωστόσο ο καταψύκτης, παραμένει στη ρυθμισμένη θερμοκρασία. Συνιστάται βαθύς καθαρισμός (τόσο στο ψυγείο όσο και στο χώρο κατάψυξης) πριν από την ενεργοποίηση αυτής της λειτουργίας προκειμένου να αποφευχθεί η εξάπλωση βακτηρίων. Πατήστε ξανά το ίδιο κουμπί για 3 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Διακοπές. Η αλλαγή του σημείου ρύθμισης θα απενεργοποιήσει αυτόματα τη λειτουργία.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ PARTY (ΠΑΡΤΙ)

Πατήστε το κουμπί Fast Freeze για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Πάρτι. Το εικονίδιο της λειτουργίας Πάρτι ενεργοποιείται. Χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για να παγώσετε ποτά μέσα στο θάλαμο του καταψύκτη. Σημαντικό: Μην αφήσετε το μπουκάλι στον καταψύκτη πέρα από το χρόνο που είναι ενεργή η λειτουργία (30 λεπτά). Η λειτουργία μπορεί να απενεργοποιηθεί χειροκίνητα πατώντας το κουμπί Fast Freeze (Ταχεία κατάψυξη) για 3 δευτερόλεπτα, πριν ενεργοποιηθεί ο ηχητικός συναγερμός. Μετά από 30 λεπτά από την ενεργοποίησή του, ενεργοποιείται ο ηχητικός συναγερμός, το εικονίδιο της λειτουργίας πάρτι και η ένδειξη συναγερμού αναβοσβήνουν, πατήστε το κουμπί παύσης συναγερμού για έξοδο από τη λειτουργία πάρτι.

* Διατίθεται μόνο σε ορισμένα μοντέλα

ΠΩΣ ΘΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΕΤΕ ΤΑ ΤΡΟΦΙΜΑ ΚΑΙ ΠΟΤΑ



Λεζάντα

	ΖΩΝΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ Προτείνεται για τη φύλαξη τροπικών φρούτων, αναψυκτικών, ποτών, αυγών, σαλτσών, τουρσιών, βουτύρου, μαρμελάδας
	ΘΑΛΑΜΟΣ ΨΥΞΗΣ Προτείνεται για την αποθήκευση τυριών, γάλακτος, καθημερινών φαγητών, ντελικάτσεν, γιαουρτιού
	ΨΥΧΡΟΤΕΡΗ ΠΕΡΙΟΧΗ Προτείνεται για την αποθήκευση αλλαντικών, επιδόρπων, ψαριών και κρέατος
	ΣΥΡΤΑΡΙ ΦΡΟΥΤΩΝ ΚΑΙ ΛΑΧΑΝΙΚΩΝ
	ΣΥΡΤΑΡΙΑ ΚΑΤΑΨΥΚΤΗ
	ΣΥΡΤΑΡΗ ΖΩΝΗΣ ΚΑΤΑΨΥΞΗΣ (Περιοχή μέγιστης ψύξης) Προτείνεται για να καταψύξετε νωπά/μαγειρεμένα τρόφιμα

Διακόπτης φωτισμού (αναλόγως με το μοντέλο)

	Αυτό το προϊόν περιέχει μια φωτεινή πηγή ενεργειακής κλάσης G		Αυτό το προϊόν περιέχει 2/4 πλευρικές φωτεινές πηγές ενεργειακής κλάσης F και μια φωτεινή πηγή επάνω ενεργειακής κλάσης G
	Αυτό το προϊόν περιέχει μια φωτεινή πηγή ενεργειακής κλάσης G		Αυτό το προϊόν περιέχει μια φωτεινή πηγή επάνω ενεργειακής κλάσης G

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Τα συρτάρια, τα καλάθια και τα ράφια πρέπει να διατηρηθούν στην τρέχουσα θέση τους εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στον παρόντα γρήγορο οδηγό.
Το σύστημα φωτισμού στο εσωτερικό του ψυγείου χρησιμοποιεί λυχνίες LED, παρέχοντας καλύτερο φωτισμό από τους συμβατικούς λαμπτήρες και πολύ χαμηλή κατανάλωση ενέργειας.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Οι πόρτες και τα καπάκια της συσκευής ψύξης πρέπει να αφαιρούνται πριν από την απόρριψή τους στον χώρο υγειονομικής ταφής, για να αποφευχθεί η παγίδευση παιδιών ή ζώων.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΩΝ ΣΥΡΤΑΡΙΩΝ

Τραβήξτε τα συρτάρια προς τα έξω όσο το δυνατόν περισσότερο, σηκώστε τα και αφαιρέστε τα. Για αύξηση του όγκου, ο θάλαμος καταψύκτη μπορεί να χρησιμοποιηθεί χωρίς τα συρτάρια.
Αφού τοποθετήσετε τα τρόφιμα στη σχάρα/στα ράφια, βεβαιωθείτε ότι η πόρτα έχει κλείσει καλά.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Τι να κάνετε εάν...	Πιθανές αιτίες	Λύσεις
Ο πίνακας ελέγχου είναι σβηστός, η συσκευή δεν λειτουργεί.	Η συσκευή μπορεί να βρίσκεται σε λειτουργία Ενεργοποίηση/Αναμονή. Ίσως υπάρχει πρόβλημα ηλεκτρικής τροφοδοσίας της συσκευής.	Ενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί Ενεργοποίηση/Αναμονή. Ελέγξτε ότι: • δεν υπάρχει διακοπή ρεύματος, • το φις είναι σωστά τοποθετημένο στην πρίζα και ο κεντρικός διακόπτης δύο ακροδεκτών (εάν υπάρχει) βρίσκεται στη σωστή θέση (δηλ. επιτρέπει την ενεργοποίηση της συσκευής), • οι συσκευές προστασίας του οικιακού ηλεκτρικού συστήματος λειτουργούν αποτελεσματικά, • το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι κατεστραμμένο.
Το εσωτερικό φως δεν λειτουργεί.	Ενδέχεται να πρέπει να αντικατασταθεί ο λαμπτήρας. Η συσκευή μπορεί να βρίσκεται σε λειτουργία Ενεργοποίηση/Αναμονή.	Μοντέλα με λυχνίες LED: Επικοινωνήστε με την εξουσιοδοτημένη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης. Ενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί (βλ. λειτουργία Ενεργοποίηση/Αναμονή).

* Διατίθεται μόνο σε ορισμένα μοντέλα

Τι να κάνετε εάν...	Πιθανές αιτίες	Λύσεις
Η θερμοκρασία στο εσωτερικό των θαλάμων δεν είναι αρκετά χαμηλή.	Οι αιτίες του προβλήματος αυτού μπορεί να είναι διάφορες (βλ. «Λύσεις»).	Ελέγξτε ότι: • οι πόρτες κλείνουν σωστά, • Η συσκευή δεν είναι τοποθετημένη κοντά σε πηγή θερμότητας; • η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι κατάλληλη, • Η κυκλοφορία του αέρα από τις γρίλιες εξαερισμού στη βάση της συσκευής δεν εμποδίζεται.
Υπάρχει νερό στο κάτω μέρος του θαλάμου ψυγείου.	Η αποστράγγιση του νερού απόψυξης παρεμποδίζεται.	Καθαρίστε την οπή αποστράγγισης του νερού απόψυξης (βλ. κεφάλαιο "Καθαρισμός και συντήρηση").
Η ένδειξη συναγερμού ανοικτής πόρτας και οι ενδείξεις συναγερμού αναβοσβήνουν, ο ηχητικός συναγερμός ενεργοποιείται.	Συναγερμός ανοικτής πόρτας Η πόρτα του ψυγείου έχει μείνει ανοιχτή για παραπάνω από 2 λεπτά	Κλείστε την πόρτα ή πατήστε τη Διακοπή συναγερμού για να καταργήσετε τον ακουστικό συναγερμό.
Η οθόνη θερμοκρασίας καταψύκτη αναβοσβήνει, ενεργοποιείται ο ηχητικός συναγερμός και αναβοσβήνει η ένδειξη συναγερμού	Συναγερμός διακοπής ρεύματος Η εσωτερική θερμοκρασία στον καταψύκτη δεν είναι επαρκής	Πατήστε το κουμπί "Διακοπή συναγερμού" για να σταματήσει ο ηχητικός συναγερμός, η ένδειξη θερμοκρασίας του καταψύκτη συνεχίζει να αναβοσβήνει και η ένδειξη συναγερμού παραμένει αναμμένη μέχρι να αποκατασταθεί η κατάλληλη θερμοκρασία στον καταψύκτη.
Το εικονίδιο  είναι αναμμένο (χωρίς να αναβοσβήνει), ενεργοποιείται ένα ηχητικό σήμα και η οθόνη του θαλάμου καταψύκτη αναβοσβήνει.	Συναγερμός θερμοκρασίας καταψύκτη Ο συναγερμός θερμοκρασίας του θαλάμου καταψύκτη δείχνει ότι η θερμοκρασία στο αντίστοιχο διαμέρισμα δεν είναι η ιδανική. Αυτό μπορεί να συμβεί: όταν χρησιμοποιείται για πρώτη φορά, μετά από απόψυξη ή/και καθαρισμό, όταν καταψύχεται μεγάλη ποσότητα τροφίμων ή όταν η πόρτα του καταψύκτη δεν έχει κλείσει καλά.	Για να απενεργοποιήσετε τον ηχητικό συναγερμό, πατήστε για λίγο το κουμπί "Απενεργοποίηση ηχητικού συναγερμού" (η οθόνη θερμοκρασίας θα σταματήσει να αναβοσβήνει). Όταν επιτευχθούν οι συνθήκες βέλτιστης θερμοκρασίας, σβήνει αυτόματα το κόκκινο εικονίδιο. Αν ο συναγερμός θερμοκρασίας του θαλάμου του καταψύκτη συνεχίζει να είναι ενεργοποιημένος, επικοινωνήστε με ένα Εξουσιοδοτημένο Σέρβις.
Η ένδειξη λειτουργίας Party και η ένδειξη συναγερμού αναβοσβήνουν και ενεργοποιείται ο ηχητικός συναγερμός.	Έχουν παρέλθει 30 λεπτά από την ενεργοποίηση της λειτουργίας Party. Είναι ώρα να βγάλετε το μπουκάλι από τον καταψύκτη (ανατρέξτε στις "Οδηγίες χρήσης" για λεπτομέρειες).	Πατήστε το κουμπί Διακοπής συναγερμού για να σταματήσει ο συναγερμός.

* Διατίθεται μόνο σε ορισμένα μοντέλα



400020020831
